

## ΠΡΩΤΗΝΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1911

Ίδιοκτήτης: Ν. Α. ΤΑΧΤΑΤΖΗΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: Ἐμπορικὴ Στὰ Ἀριθ. 14, 15, 16, 17.  
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ: Ὁδὸς Παύλου Κουντουριώτου

Ἀνταποκρίσεις ἔχουσαι προσωπικὸν χαρακτήρα  
δὲν δημοσιεύονται

ΧΕΙΡΟΓΡΑΦΑ ΟΥΔΕΠΟΤΕ ΕΠΙΣΤΡΕΦΟΝΤΑΙ

### ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ:

Ἐν τῇ Πρωτεύουσῃ, Χωρίσις καὶ Κράται	Ἐτησίᾳ	Ἐξάμηνος
Ἐν τῇ Ἐξωτερικῇ	Δρ. 20	Δρ. 11
	> 30	> 16

Δι' ἀγγελίας καὶ καταχωρήσεις ἰδιαιτέρῃ συμφωνίᾳ

Αἱ Συνδρομαὶ καὶ πᾶσαι ἀνεξαιρέτως αἱ Καταχωρήσεις  
ΠΡΟΠΛΗΡΩΝΟΝΤΑΙ

Διευθύνων Διαχειριστής:

ΘΡ. ΔΟΥΒΑΛΕΤΕΛΛΗΣ

Ἐπιστολαὶ καὶ χρηματικὰ ἐμβάσματα, ἀποστέλλονται πρὸς τὴν Διαχειρίσιν

Πᾶσα ἀπόδειξις ἢ συμφωνία μὴ φέρουσα τὴν ὑπογραφήν τοῦ Διευθύνοντος Διαχειριστοῦ θεωρεῖται ἄκυρος.

ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ: ΛΕΣΒΟΝ ΜΥΤΙΑΝΗΝ

Αριθ. 474

Μυτιλήνη, Τρίτη 15 Οκτωβρίου 1913

N. H. 28 Οκτ.

## ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΙΣ

Με τὴν κατάληψιν τοῦ ἐπιδικασθέντος εἰς τὴν Βουλγαρίαν καὶ κατὰ συγκατάβασιν τῆς Τουρκίας ἀφενθέντος εἰς αὐτὴν τμήματος τῆς Δυτικῆς Θράκης, δύναται τις νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι κατέχομεν τὸ μόνον πραγματικὸν ἐχέγγυον περὶ προσεχοῦς ὑπογραφῆς τῆς εἰρήνης μετὰ τὴν Τουρκίαν. Ὅπως μᾶς ἐτηλεγράφη ἄλλως τε καὶ ὁ ἡμέτερος ἀνταποκριτὴς ἐξ Ἀθηνῶν, οὔτε αἱ φιλειρηνικαὶ δηλώσεις τοῦ Γκαλλῆ, οὔτε ἡ πρόοδος τῶν διαπραγματεύσεων καὶ αἱ ἐπιτευχθεῖσαι προκαταρκτικῶς συμφωνίαι, οὔτε ἡ κρατοῦσα εἰς ἀμφοτέρωθεν τὰς πρωτεύουσας τῶν πρώην ἐμπολέμων αἰσιοδοξία, εἶχον τὴν σημασίαν τοῦ ἐγερόντος μεταξὺ αὐτῶν ὑπὸ τῶν Βουλγάρων μεσοτοίχου, ὅπως προληφθῶσι τὰ γερονδοκοπήματα. Τώρα ποῖα σκέψεις ἐπεκράτησεν ἐν Βουλγαρίᾳ ὅπως συντελεθῇ ἡ ἐν λόγῳ κατάληψις, εἶνε ἄλλο ζήτημα, δυνάμενον νὰ ἐχῇ σχέσιν μετὰ τὴν ἀδυναμίαν τῆς Τουρκίας ὅπως ἀποδυσθῇ εἰς τρίτον πόλεμον, μετὰ τὴν ἐξασκηθεῖσαν ἐν Κων)πόλει πίεσιν ὑπὸ τῶν Δυνάμεων, ἐὰν πρέπει νὰ πιστεύσωμεν ὅτι αἱ Δυνάμεις προβαίνουν ποτε εἰς κανὲν εἰλικρινὲς διάβημα ἐὰν δὲν ἐξυπηρετῇ ἀμέσως εἰς ἐμμέσως τὰ συμφέροντά των μετὰ τὴν μὴ παραχωροῦμεν εἰς τὴν Τουρκίαν μέγα δάνειον, τοῦ ὁποίου ἔχει ἀπόλυτον ἀνάγκην διὰ τὴν ἀγοράσιν ντρεντωτ, ἢ μετὰ τὴν πλέον ἢ εὐχάριστον θέσιν τῆς Ἑλλάδος σήμερον ὅπως καὶ διὰ τῶν συμμάχων τῆς καὶ τῶν ἰδίων στρατιωτικῶν δυνάμεων ἀποκρούσῃ ἀποτελεσματικῶς κάθε ἐπίθεσιν, εἴτε ὅλα αὐτὰ ὁμοῦ εἶνε ἢ καὶ τὸ αὐτό. Οἱ Βούλγαροι καταλαβόντες τὴν Θράκην παρέχουν τὸ πλέον εὐχάριστον προγνωστικὸν διὰ τὴν εἰρήνην.

Ἐνῶ ὅμως τὰ Ἑλληνοτουρκικὰ εὐρίσκονται εἰς τὸ καλὸν τοῦτο σημεῖον, ἢ μεροληπτικὴ λύσσα μετ' ἧς διεξάγεται ἐν Ἡεῖρῳ τὸ ἔργον τῆς Διεθνούς Επιτροπῆς ὑπὸ τῶν δύο ἀμέσως ἐνδιαφερομένων, τῶν Ἰταλῶν καὶ τῶν Αὐστριακῶν καὶ ἐν γένει ἡ ἐξέλιξις τὴν ὁποίαν ὑφίσταται τὸ Ἀλβανικὸν ζήτημα, συσσωρεύει ἀδικόπως ἐκ Δυσμῶν τὰ νέφη, τὰ ὁποῖα ἀργὰ μὲν καὶ κατ' ὀλίγον ἀλλ' ὀπωσδήποτε βλέπομεν διαλυόμενα ἐξ Ανατολῶν. Εἰ δὲ καὶ παρ' ὅλας τὰς ἀπαισιοδόξους δηλώσεις τοῦ μαρκεσιῶ Παλλαβιτσιῖν αἱ Αὐστριο-ἰταλικά ραδιογραμμὰ φαινόνται ἀποτυγχάνουσαι ἐν Κων)πόλει, ζήτημα εἶνε ἂν μέχρι τέλους ὁ ἀποτύχον αὐταὶ καὶ εἰς τὸ ἄμεσον καὶ ἀκατασκευάστον ληστρικὸν κράτος, τὸ ὁποῖον προσφνέσται εἰς χειρὸς παραβληθῇ πρὸς βαρέλιον δυναμίτιδος, τοῦ ὁποίου — προσυέτομεν ἡμεῖς — ἢ θρυαλλίς ἀπολήγει ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν Βιέννην ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὴν Ρώμην καὶ ὀλιγώτερον εἰς τὴν Ρώμην ἢ εἰς

τὴν Βιέννην. Ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἰδίαί τέρως σημαντικὰ εἶναι αἱ ἐκ Λονδίνου τηλεγραφοῦμεναι ἀπαισιόδοξοι προβλέψεις καὶ ἡ ἀνησυχία, μετ' ἧς φαίνονται παρακολουθοῦντες τὰ τελούμενα ἐν Ἀλβανίᾳ οἱ διπλωμάται τῆς Ἀγγλίας. Δύναται τις δὲ ἀσφαλῶς νὰ ἰσχυρισθῇ ὅτι αἱ Ἰταλοαυστριακαὶ ραδιογραμμὰ δὲν φαίνονται προωρισμένα ν' ἀποτύχον εἰς τὸ Ἀλβανικὸν ἐξάμβλωμα ἂν αἱ ἀντίθετοι τῆς Τριπλῆς Συμμαχίας Δυνάμεις δὲν τὸ θείλῃσιν δι' ὅλης αὐτῶν τῆς ἐπιβολῆς κατὰ τῆς θελήσεως.

### ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

#### Ἡ ΚΡΙΣΙΣ ΤΟΥ ἘΡΩΤΟΣ

Οἱ ἀγαπητοὶ Μυτιληναῖοι ὁμιλοῦν κάποτε καὶ περὶ ἔρωτος; Ἡμεῖς, ἐδῶ εἰς τὰς Ἀθήνας, πολὺ σπανίως. . . Ἐν τούτοις ὁμιλήσαμεν ἀρκετὰ αὐτὰς τὰς ἡμέρας, μολοντί κανὲν ἐρωτικὸν δράμα δὲν συνέβη, οὔτε καν ἑφάνη εἰς τὸ θέατρον. Ἐδημοσιεύθη ὅμως εἰς τὴν Ἐσπερινὴν ἐν ὠραίῳ ἀρθρον τοῦ βουλευτοῦ κ. Μπασιά, μίαν μικρὰ μελέτη περὶ τοῦ συγχρόνου ἔρωτος, ἢ ὁποῖα ἔκαμεν ἐντύπωσιν. Καὶ ὅπως συμβαίνει εἰς αὐτὰς τὰς περιστάσεις, εἰς τὸ σαλόνι, ἢ οἰκοδόμοισιν ἢ ἢ κῆρη τῆς, προσφέρουσα τὸ τσάϊ ἢ τὸ παγωτόν, — εἶνε μίαν ἐποχὴν ποῦ προσφέρονται καὶ ἀπὸ τὰ δύο, — ἔκρινε καθήκον τῆς νὰ σᾶς ἐρωτήσῃ: — Καὶ τί φρονεῖτε σεῖς περὶ ἔρωτος; Πράγματι διατρέχει κρίσιν; . . . Καὶ διατί, νομίζετε, ἀποφεύγουν τὸν γάμον οἱ ἄνδρες; Ὅσοι εἶχαν διαβάσῃ τὸ ἀρθρον τοῦ κ. Μπασιά, καὶ εὐρισκαν πρόχειρον ν' ἀπαντήσουν: — Μὰ ξεύρετε . . . ὁ φεμινισμός . . . ἢ χειραφεσία . . . ἢ ἀνδροτολισμοὶ τῆς γυναικός . . . Ἀλλ' ὅσοι δὲν τὸ εἶχαν διαβάσῃ ἢ δὲν τὸ εἶχαν ἀκούσῃ, ἐκύτταζαν πρὸς τὴν ἐξαφανικὴν ἐρώτησιν μετὰ τὴν μεγαλύτεραν ἀπορίαν. Ὡς νὰ ἔλεγον: — Τὶ σᾶς ἤλθε; . . . Ἐν ἀπόγνωμα ἤκουσα ἕνα ἐξυπνον κύριον ν' ἀπαντᾷ πρὸς μίαν ὠραίαν κυρίαν ὡς ἑξῆς: — Κρίσιν τοῦ ἔρωτος δὲν ξεύρω, παρὰ μόνον κρίσιν τοῦ Πάριδος. Καὶ σᾶς ὁμολογῶ, ὅτι δὲν θὰ ἤθελα ποτε νὰ εὐρεθῶ εἰς τὴν θέσιν του. Πῶς λέγετε δέ, ὅτι οἱ ἄνδρες ἀποφεύγουν τὸν γάμον, ἀφοῦ ὁποῖαν ἐφημερίδα ἀνοίξετε θὰ ἰδῆτε τοῦλάχιστον δέκα; . . . Ἀλήθεια, εἰδότε πόσοι γάμοι γίνονται τώρα μετὰ τὸν πόλεμον; Καὶ ποῦ νὰ ἰδῆτε τί θὰ γίνῃ ἅμα κλείσῃ καλὰ ἢ εἰρήνη!

Καὶ ὅμως, δύσκολα θὰ ἠμπορούσε κανεὶς νὰ ὑποστηρίξῃ, ὅτι ὁ ἔρως δὲν διέρχεται εἰς τὰς ἡμέρας μας κάποιαν κρίσιν. Ἀν οἱ γάμοι εἶνε, ὅπως πάντοτε, πολλοί, δὲν σημαίνει. Ὅλος ὁ κόσμος γνωρίζει, ὅτι οἱ περισσότεροι γάμοι δὲν γίνονται ἀπὸ ἔρωτα. Ὁ παλαιὸς τοῦλάχιστον ἔρως, ὁ γνήσιος νὰ ποῦμε, ὁ ποιητικὸς, ὁ ὑπερμυθικός ἐκείνος καὶ ὑπεροσείος, καταντᾷ ὀλον ἐσπανιώτερος. Ὅντε οἱ νέοι ἀνὰ βίον ἔχουν πλέον διὰ τὰ κορίτσια μέχρι τρέλλας . . . γάμου, οὔτε τὰ κορίτσια τρελλαίνονται διὰ τοὺς νέους. Φαίνεται δὲ ὅτι ὁ κυριώτερος λόγος τοῦ φαινομένου εἶνε ὁ προτῶν φεμινισμός. Τὰ κορίτσια ἀφ' ἑνὸς, ἀναπτυσσόμενα καὶ χειραφετούμενα, δὲν εὐρίσκουν πλέον τοὺς νέους τόσον θαυμασίους καὶ ἀξίους λατρείας. Τοὺς ἔχουν συνειθίσει. Οἱ νέοι ἀφ' ἑτέρου δὲν αἰσθάνονται κανένα ἰδιαιτέρον θαυμασμόν πρὸς τὰ σημερινὰ «ἀγοροκόριτσα», ποῦ γυρίζουν μόνον εἰς τοὺς δρόμους καὶ κἀμνον δ,τι θέλουν. Ἐρως γεννᾶται πάντοτε μεταξὺ των. Ἀλλὰ δὲν εἶνε

**11** ΔΕΛΤΙΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ  
ΒΛΕΠΕ ΒΔΗΓΙΑΣ & ΒΡΑΒΕΙΑ  
ΕΙΣ ΣΕΛΙΔΑ 5ῃν

πλέον ὁ ἔρως ἐκεῖνος τῶν ρομαντικῶν, «ἡ συστολή τοῦ παντὸς εἰς ἐν καὶ μόνον ὄν, ἡ διαστολὴ ἑνὸς καὶ μόνου ὄντος εἰς τὸ ἄπειρον.» Οἱ Μάριοι καὶ αἱ Τυτίκαι εἶναι σπάνιοι εἰς τὰς ἡμέρας μας. Ὁ ἔρως μας εἶναι ἀπλῶς μίαν προτίμησιν. Καὶ τὰς περισσότερας φορὰς μίαν σχέσιν μᾶλλον σωματικὴν παρὰ ψυχικὴν. Ἡ, ἂν θέλετε, ἕνας πόθος μᾶλλον παρὰ ἐν αἰσθημα ἰδανικόν. Κάτι ποῦ ὀδηγεῖ ταχύτερα εἰς τὸν κόρον καὶ εἰς τὴν ῥῆξιν, παρὰ εἰς τὴν αἰωνίαν ἐνωσιν, τὸν ἐξ ἔρωτος γάμον. Ὁ κ. Μπασιάς εἶχεν ὑπ' ὄψει τοῦ κάποιαν «ἀνάγκισιν» ποῦ ἔγεινε τελευταίως εἰς τὸ Παρίσι. Καὶ ἀνέφερε γνώμας Γάλλων κοινωνιολόγων, οἱ ὁποῖοι φυσικὰ παρετήρησαν τὸ φαινόμενον εἰς τὴν πατρίδα των. Ἀλλὰ πολὺ ἢ ὀλίγον, αὐτὸ παρατηρεῖται εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Δὲν εἰξεύρω τί γίνεται εἰς τὴν Μυτιλήνην; εἰς τὰς Ἀθήνας ὅμως ὑπάρχει σήμερον μέγας ἀριθμὸς χειρῶν φεμινισμῶν ἐν ὠν κοριταῖων. Καὶ ὀλον ἀξάνει. Ὅλα τὰ κορίτσια — εἶνε τὸ πνεῦμα τοῦ αἰῶνος, — βαίνουν πρὸς τὴν χειραφεσίαν. Κι' αὐτὸ ἐξασθενεῖ τὴν ἀμοιβαίαν ἐντύπωσιν μεταξὺ τῶν δύο φύλων καὶ ἐπομένως τὴν δύναμιν τοῦ ἔρωτος. Ἀλλὰ τί σημαίνει; Μήπω; καὶ ἔτσι τὰ δύο φύλλα δὲν ἐνώονται διὰ νὰ ἐκπληρώσουν τὸν μέγαν προορισμόν των; Καὶ ὁ ἔρως πρέπει τάχα νὰ εἶνε αἰωνίως ὁ ἴδιος, ὁ παλαιὸς ἐκεῖνος ἔρως τῶν πάππων μας; Νὰ σᾶς πῶ εἰλικρινῶς, δὲν βλέπω τὴν ἀνάγκην. . . . Ἀθῆναι. Γρ. Ξερόπουλος

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΟΝ**  
ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΙΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΤΥΠΟΥ  
ΥΠΟ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΤΗΣ "ΛΕΣΒΟΥ."

### ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΩΝ ΝΗΣΩΝ

«Αἰὼν» τῶν Παρισίων.  
Τὸ ζήτημα τῶν νήσων τοῦ Αἰγαίου πελάγους δὲν θὰ συζητηθῇ εἰς τὰς διαπραγματεύσεις τὰς Ἑλληνοτουρκικὰς. Δὲν ἀγνοοῦσι οὔτε εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν οὔτε εἰς τὰς Ἀθήνας ὅτι ἡ Ἀγγλία ἀποδίδει εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο ἐξαιρετικὴν σημασίαν. Κάθε φορὰν ποῦ ὁ σερ Ἐδουάρδ Γκρέβ ἔλαβε τὴν ἀρκιαν ἀκροθιγῶς νὰ ἀναφέρῃ τὸ ζήτημα τοῦτο εἰς τὴν Συνδιάσκεψιν, ἐξήλθε ἀπὸ τὴν συνήθη του ἀδιαφορίαν διὰ νὰ λάβῃ ὑφὸς ὑπερμέτρως κατηγορηματικῶν. Ἡ Κύπρος καὶ ἡ Αἴγιος ἀρκοῦσι ἄλλως τε νὰ ἐξηγήσουν τὸ ἰδιαιτέρον ἐνδιαφέρον τὸ ὁποῖον δεῖνεται ἢ Μ. Βρετανία διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἰσορροπίας εἰς τὰ ὕδατα τῆς Ανατολῆς. Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου αἱ εἰδήσεις τὰς ὁποίας λαμβάνομεν ἐκ τῶν Δωδεκανήσων εἶναι τοιαῦτα ὥστε νὰ προσεγγίσουν κάποιαν ἀνησυχίαν εἰς τοὺς Ἀγγλους. Εἰς τὴν Ρόδον οἱ Ἰταλοὶ σκέπτονται νὰ ἀναλάβουν μερικὰ ἔργα, ὡς νὰ ἐλογάριαζαν νὰ ἐγκατασταθῶσιν ὀριστικῶς εἰς τὴν νήσον. Ὁ στρατηγὸς Ἀμέλιο συνεχῶς τοὺς Τούρκους καὶ τοὺς ἐξήγησε ὅτι ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις δὲν σκοπεῖ νὰ ἐκκενώσῃ τὰς νήσους τοῦ Αἰγαίου πελάγους; ἐξέθετεν εἰς αὐτοὺς τὸ πρόγραμμα τῶν προεχδιαζομένων ἔργων διὰ τὴν καλιετέρευσιν τοῦ λιμένος; ἐδειξεν εἰς αὐτοὺς τὰ σχέδια τῶν μεγάλων ἀποθηκῶν τοῦ διαμετακομιστικοῦ ἐμπορίου τῶν ὁποίων ἢ κατασκευῇ θὰ ἀρχίσῃ ἐντὸς ὀλίγου. Μέγας ἀριθμὸς οἰκοδομῶν θὰ κατασκευασθῇ καὶ οἱ ἐνδιαφερόμενοι εἰδοποιήθησαν ὅτι ἐντὸς μηνὸς ἀφείλουσαν νὰ ἐκκενώσουν τὰς ἰδιοκτησίας των. Ὁ στρατηγὸς Ἀμέλιο ἐνδιαφέρεται, βλέπετε, πολὺ περισσότερον παρ' ὅτι θὰ ἔκαμε ἕνας στρατιωτικὸς διοικητὴς μίαν προσωρινὴν κατοχὴν. Συλλέγει τὴν στιγμήν ταύτην ἐγγραφῶν περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἐκλογῆς τῶν κοινοτικῶν ἀρχῶν, περὶ τῆς δικαιοδοσίας, περὶ τῆς διαρκείας τῆς ἀρχῆς δ,τι. Ὁ σκοπὸς του εἶναι, λέγω, νὰ ἐνεργήσῃ νέας ἐκλογὰς ὑπὸ τὴν πίεσιν τῶν ἰταλικῶν

λογχών και να διορίση εις τας δημογεροντίας τα ὄρ-  
γανά του.

Εἰς τὰς σχέσεις του με τὸν πλῆθυσμόν ὁ Αμῆλιο ἐνεργεῖ μᾶλλον ὡς νικητῆς τῆς Ψίνθου παρὰ ὡς ἀντί-  
πρόσωπος τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολιτισμοῦ. Ἐξορίζει τοὺς  
προκρίτους καὶ ἀναγκάζει τὸν πτωχὸν κόσμον νὰ ἐκ-  
πατρίσεται. Τὸ ὑπερωκεανεῖον «Θεμιστοκλῆς» ἀνεχώ-  
ρησος τὴν παρελθούσαν ἐβδομάδα ἐκ τοῦ Πειραιῶς με  
ἑκατοντάδας Ἑλλήνων διωχθέντων ἐκ τῶν νήσων ἐξ  
αἰτίας τῶν βασιάνων καὶ τῶν καταδιώξεων, με μίαν  
λέξιν ἐξ αἰτίας τῆς Ἰταλικῆς τρομοκρατίας.

Καὶ ἐπειδὴ δὲν ἡμπορεῖ με δλα αὐτὰ νὰ καταπνίξῃ  
τὰ ἑλληνικώτατα αἰσθήματα τῶν νησιωτῶν ὁ στρατηγὸς  
Αμῆλιο προκαταβάλλει προσπάθειαν διὰ νὰ ἐκδιώξῃ  
δλους τοὺς κατοίκους ποὺ ἔχουν ἑλληνικὰς ἰδέας.  
Τουναντίον δεικνύει συμπαθείαν μόνον εἰς τοὺς Ἑβραί-  
ους καὶ Τούρκους καὶ ἱκανοποιεῖ δλα τὰ αἰτήματά  
των.

Ἡ πολιτικὴ αὐτῆ τῆς ἐκρίζωσης τῶν κατοίκων,  
τὰ σχέδια ταῦτα τῆς μεσθύνσεως τοῦ λιμένος δὲν ἦτο  
δυνατὸν νὰ ἐξηγηθῶσι παρὰ ἂν ὑποθέσωμεν δτι οἱ Ἰτα-  
λοὶ προδιαγγραμμένοι σχέδιον ἔχουν νὰ ἐγκαθιδροθοῦν  
εἰς τὰ Δωδεκάνησα. Ὅλα αὐτὰ προαναγγέλλουν δυσχε-  
ρείαν εἰς τὴν Εὐρώπῃ, τὴν ἡμέραν καθ' ἣν ἡ Ἀγγλία  
μὴ ἔχουσα ἄλλο νὰ ἐκλέξῃ παρὰ μεταξὺ τῆς ἐγκατα-  
λείψεως τοῦ Αἰγαίου πελάγους εἰς τὴν τριπλὴν καὶ τῆς  
προφυγῆς εἰς τὰ ὄπλα, δὲν θὰ διατάσῃ νὰ ἐξέλθῃ τῆς  
ἐπιφυλακτικότητος τῆς καὶ εἰς τοὺς μεγαλομανεῖς τῆς  
Κονσοῦλτας νὰ δώσῃ τὰ παπούτσια στὸ χέρι.

### ΤΗΣ ΣΤΙΓΜΗΣ

— ΑΛΗΘΙΝΑΙ Ἀλκωνίδες ἡμέραι χθὲς καὶ προχθὲς  
ἀπὸ ἐκεῖνας ποὺ μᾶς φιλοδορεῖ καὶ τῶρ' ἀκόμη ἰπποτικό,  
τατα ὁ Ἑλληνικὸς οὐρανὸς μας.

— Χρῆσός ἦλιος, γαλάξια διαφάνεια, ἡδονικώτατος ἀ-  
έρας.

— Ἀληθινὴ καὶ ἡδυπαθὴς ἀπόλαυσις σωμάτων, πνευμῶ-  
νων, ματιῶν.

— Οὔτε Μάιο νάχαμε.

— Καὶ τὰ ἐξοχικὰ μας θερινὰ κέντρα, ἡ ἀκρογιαλιές,  
ὁ Κήπος μας, δταν δροσοδούστα δλ' αὐτὰ κατὰ τὰς πρω-  
ινὰς ὥρας ἀποπνέουν, τὰ δυνατώτερα βάλσαμά των, εἶναι  
μαγευτικώτατα.

— Ἀλλὰ... καὶ παντέρημα...

— ΚΑΤΑ τὰ βράδια μόνον παρατηρεῖται κάποια κί-  
νησις.

— Καὶ, αὐτῆ, στὸν Κινηματογράφον «Σαπφώ».

— Προχθὲς, μάλιστα, κατὰ τὴν πρώτην τῆς περιφῆ-  
μου ταινίας «Κβὸ Βάντις» ὁ κινηματογράφος αὐτὸς ἦτο ἐν  
τῇ δόξῃ του.

— Ἀλλὰ, καὶ χθὲς. Καὶ θὰ ἐξακολουθήσῃ....

— ΟΛΕΣ ἡ δημιουργικὲς φαντασίαι καὶ ὅλοι οἱ θερμοὶ  
καὶ ἀγνίζοντες ἐγκέφαλοι τῶν ἀέρων ἐν Μυτιλήνῃ, εὐ-  
ρῆκαν τῶρα δουλειά, με τὰς ἀνασκαφὰς ποὺ ἐνεργεῖ ὁ κ.  
Ν. Κυπαρίσης.

— Χθὲς, τὸν πολιορκῶσε πάλιν ἕνας σωρὸς ἀπὸ αὐ-  
τούς· καθέννας των εἶχε νὰ τοῦ κάμῃ καὶ ἀπὸ μίαν ἀνα-  
κοίνωσιν μεγίστης ἀρχαιολογικῆς σπουδαιότητος!

— Καὶ, ἄλλος τοῦ ἔλεγεν, δτι πρέπει νὰ κατεδαφίσῃ  
ὀλόκληρον τὴν βορειοανατολικὴν πλευρὰν τοῦ φρουρίου καὶ  
νὰ ἐνεργῆσῃ ἀνασκαφὰς εἰς τὸ μέρος ἐκεῖνο.

### (11) ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΡΑΔΟΞΑ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ

## ΤΙ ; ...

ὑπὸ ΜΩΡΙΣ ΛΕΒΕΛ  
(Συνέχεια)

Εἰς τὰ πόδια μου εἶδα νερὰ! Ἐκαμα με-  
ρικὰ βήματα πρὸς τ' ἀριστερὰ καὶ ἐνῶ ἐπλη-  
σίαζα εἰς τὸ μέσον τοῦ ὑπογείου τὸ πόδι μου  
ἐσκόνταψε εἰς κάτι τι τὸ ὁποῖον ἀντήχησε πα-  
ραδόξως. Ἐσκυψα. Εἶδα ἕνα εἶδος μικρῆ σκά-  
φη μισοχωμέην εἰς τὴν ἄμμον. Μέσα εἰς τὴν  
σκάφην αὐτὴν ἦτο ἕνα κουτί ἀπὸ τὸ ὁποῖον  
ἐβγαίναν μετὰλλινα ἐλάσματα, τὰ ὁποῖα ἐφθα-  
ναν εἰς τὸν τοῖχον ὅπου ἐξηφανίζοντο.

Ἐκεῖνην τὴν ὥραν δὲν εἶχα καμμίαν διά-  
θεσιν δι' ἀσκοπούς ἐξερευνήσεις, ἀλλὰ δὲν ἤ-  
ξεύρω πῶς τὸ ἀντικείμενον αὐτὸ ἐκίνησε τὴν  
περιέργειάν μου. Ἀπέθεσα κάτω τὸ φανάρι,  
ἔβαλα τὸ ρεβόλβερ στὴν τσέπη μου καὶ ἐδο-  
κίμασα ν' ἀνασηκώσω τὴν μικρὴ σκάφη, ἀλ-  
λὰ εἰς μάτην τὴν ἐτραβοῦσα. Ἀπεμάκρυνα με  
τὰ δάκτυλά μου τὴν ἄμμον ποὺ τὴν περιεκύ-  
κλωνε καὶ ἐβρῆκα μίαν πλάκα. Βξηκολούθησα  
νὰ βγάλω ἄμμον καὶ ἐξεσκέπασα ἕνα χαλκῆν.  
Τὸν ἔπιασα με τὰ δύο χέρια καὶ ἐτραβήξα με  
ὄλην μου τὴν δύναμιν, ἡ πέτρα δὲν μετεκινή-  
θη. Ἐτραβήξα πάλιν, ἡ πέτρα ἐσείσθη, ἐτρα-  
βήξα ἀκόμη, ἡ πέτρα ὑπεχώρησε καὶ ἐβγήκε,  
φίνουσα νὰ φανῇ ἕνας ἀβαιθὴς λάκκος ὅπου  
ἄ

— Διότι, ὡς ἔλεγε ποτε κάποια γρηῃ, εὐρίσκονται ὑπὸ  
τὰ θεμέλια ἐκεῖ, ὑπόγεια ἀνάκτορα, εἰς τὰ ὁποῖα κατήλθεν  
ἐκεῖνη.

— Ἄλλος, τοῦ ἔλεγεν ὅτι; πρέπει νὰ κάμῃ ἀνασκαφὰς  
εἰς τὴν Φυτσοτρικαν(!), διότι, κάποια καλὴ χριστιανὴ ἀνε-  
κάλυψε ὅτι ὑπάρχει ἐκεῖ... ἄγισμα!

— Καὶ, ἄλλοι ἄλλα καὶ παρόμοια...

— ΕἰΣ τὴν διασταύρωσιν τῶν ὁδῶν Μητροπόλεως καὶ  
Κουμπύρας ἤνοιξεν ἐσχάτως νέον καφενεῖον με τὴν ἐπι-  
γραφὴν :

— «Καφενεῖον «Ο Ὀρφεύς»!

— «Μεξέδες : ὀκταπόδια, σηκοτάκια, ψάρια τηγανί-  
τὰ κ. τ. λ. κ. τ. λ.».

— «Δίδεται καὶ καφές».

### Τῆς ἡμέρας

Ὅλο κι' ἀνοίγ' ἡ ὄρεξι σ' ἀγάδες νησιτικὸς  
Ὅσο μᾶς βλέπουνε καλοὺς κι' ὑποχωρητικὸς !  
Κι' ἀφοῦ μᾶς πάρουν καθὼς πᾶνκαὶ τοῦτα μας κ' ἐκεῖνα  
Θὰ μᾶς ζητήσουν ὑστερα, θαρῶν, καὶ τὴν Ἀθήνα....

Ο ΓΥΡΟΛΟΓΟΣ

## ΑΠΟ ΤΗΝ ΔΙΟΙΚΗΣΙΝ ΚΑΙ ΤΑΣ ΑΡΧΑΣ

Αριθ. 73121

### Προκήρυξις

Διαγωνισμοῦ διὰ τὴν πλήρωσιν δύο (2)  
κενῶν θέσεων γραμματέων Β' τάξεως  
τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου.

### Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ἐχοντες ὅπ' ὄψιν τὸ ἄρθρον 5 τοῦ νόμου ΓΩΞΔ'  
τῆς 3 Αὐγούστου 1911 καὶ τὸ ἐκτελεστικὸν τοῦ νό-  
μου τούτου Β. Διάταγμα τῆς 20 Οκτωβρίου ἰδίου  
ἔτους, προκηρύσσομεν διαγωνισμὸν πρὸς πλήρωσιν  
δύο κενῶν θέσεων γραμματέων β' τάξεως τοῦ Γενι-  
κοῦ Λογιστηρίου.

Ὅριζομεν ἡμέραν ἐνάρεξως τοῦ διαγωνισμοῦ τὴν  
17ην Νοεμβρίου καὶ ὥραν 3ην μ. μ. τόπον δὲ τὸ κά-  
τάστημα τοῦ Γραφείου τῶν Οἰκονομικῶν.

Οἱ κεκτημένοι τὰ νόμιμα προσόντα διὰ τὰς θέ-  
σεις ταύτας συμφώνως τῷ ΒΤΣΤ' τοῦ 1895 νόμῳ ἐν  
συνδυασμῷ πρὸς τὸ ἄρθρον 5 τοῦ ΓΩΞΔ', νόμου τοῦ  
1911 «περὶ ὀργανώσεως τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Γενικοῦ  
Λογιστηρίου» δέον ὅπως ὑποβάλλωσι μέχρι τῆς προ-  
τερας τῆς τελέσεως τοῦ διαγωνισμοῦ ἡμέρας τὰ  
ὑπὸ τοῦ ἄρθρου 2 τοῦ ὅς ἄνω Β. διατάγματος τῆς  
20ης Οκτωβρίου 1911 ἀπαιτούμενα δικαιολογητικὰ  
εἰς τὸν κ. Διευθυντὴν τοῦ Γενικοῦ Λογιστηρίου, ἦται :

α) Ἀντίγραφον ληξιαρχικῆς πράξεως γεννήσεως  
ἢ ἀποδεικτικὸν περὶ τῆς ἐν τῷ μητρώῳ τῶν ἀρρένων  
δημοῦ τινὸς τοῦ Κράτους ἐγγραφῆς των.

β) Πιστοποιητικὸν περὶ τῆς ἐκπληρώσεως τῆς  
στρατιωτικῆς αὐτῶν ὑποχρεώσεως ἢ περὶ τῆς νομί-  
μου ἀπαλλαγῆς των.

γ) Πιστοποιητικὸν τῶν Εἰσαγγελέων, τῶν Πρω-  
τοδικῶν καὶ Ἐφετῶν τῆς κατοικίας των, ὅτι δὲν κα-  
τεδικάσθησαν, οὐδὲ παρεπέμφθησαν δι' ὀριστικοῦ  
βουλεύματος ἐπὶ πράξει ἀποκλειούσῃ αὐτοὺς τῆς δη-  
μοσίας ὑπηρεσίας ἢ ὅτι δὲν ὑπάρχει καὶ ὁποῖα κατ'  
αὐτῶν ἐκκρεμῆς κατηγορία.

δ) Ἀποδεικτικὰ τῶν σπουδῶν (ἀπολυτήριον Γυ-  
μνασίου ἢ εἰσιτήριον Πανεπιστημίου ἢ δίπλωμα αὐ-  
τοῦ).

ε) Πίναξ λεπτομερῆς τῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ αἰτούν-  
τος κατὰ τὴν θέσιν καὶ διάρκειαν ὑπηρεσίας ἐν ἐκά-  
στη θέσει μετὰ κεκυρωμένων ἀντιγράφων τοῦ διορι-  
σμοῦ καὶ τῶν προαγωγῶν αὐτοῦ, καὶ

στ) Γραμματίον καταβολῆς ἐπὶ προαγωγῶν παρα-  
καταθήκη παρὰ τῷ Α' ταμείῳ Εἰσπράξεων Ἐσόδων  
Ἀττικῆς δραχ. 15, δι' ἀμοιβὴν τῶν μελῶν τῆς ἐξετα-  
στικῆς ἐπιτροπῆς.

Μαθήματα εἰς ἃ οἱ διαγωνισθησόμενοι ἐξετασθή-  
σονταί εἰσι τὰ ἐν Ἀρθρῳ 4 τοῦ εἰρημένου Β. Δια-  
τάγματος ὀριζόμενα, ἦτοι :

- 1) Ἑλληνικὴ γλῶσσα.
- 2) Γαλλικὴ γλῶσσα.
- 3) Δημόσιον Δογιστικόν.
- 4) Στοιχεῖα Δημοσίας Οἰκονομίας.
- 5) Στοιχεῖα Λογιστικῆς.

Πλειότερας πληροφορίας δύνανται οἱ ἐνδιαφερό-  
μενοι νὰ λάβωσιν ἢ παρὰ τῆς Διεκπεραιώσεως τοῦ Γε-  
νικοῦ Λογιστηρίου ἢ τοῦ ἐν τῷ Γραφείῳ τῶν Οἰ-  
κονομικῶν τμήματος προσωπικοῦ.

Περὶληψίς τῆς παρούσης δημοσιευθῆτω διὰ τῶν  
ἐναυθῶν ἡμερησίως ἐκδιδομένων ἐφημερίδων «Νέα  
Ἡμέρα καὶ «Ἐστία».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 2 Οκτωβρίου 1913.

Ο Υπουργός

(Υπογρ.) ΑΛ. Ν. ΔΙΟΜΗΔΗΣ.

Σ. Γ. Δ. Οἱ θέλοντες νὰ λάβωσι πλειότερας πλη-  
ροφορίας δύνανται ν' ἀποταθῶσιν εἰς τὸ γραφεῖον  
τῆς Γεν. Διοικήσεως ἢ εἰς τοὺς κατὰ τόπους Οἰκονο-  
μικοὺς Ἐπιτρόπους.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 11 Οκτωβρίου 1913.

Ἐκ τοῦ Γραφείου

τῆς Γενικῆς Διοικήσεως

### Ἡ Γενικὴ Διοίκησις τῶν καταληφθεισῶν Νήσων τοῦ Αἰγαίου.

Διακηρύττει ὅτι,

Τὴν 16ην Οκτωβρίου ε.ε. ἡμέραν Τετάρτην ἐνεργη-  
θήσεται ἐν τῷ Γραφείῳ τοῦ Μηχανικοῦ τῆς Γεν.  
Διοικήσεως καὶ ἐνώπιον ἐπιτροπῆς ἀποτελουμένης ἐκ  
τῆς Διοικητικῆς Ἀρχῆς καὶ τοῦ Μηχανικοῦ τῆς Γεν.  
Διοικήσεως ἢ ἐπανάληψις τῆς μειοδικτικῆς δημοπρα-  
σίας διὰ τὴν κατασκευὴν ὑπονόμου πρὸς διοχέτευσιν  
τῶν ὑδάτωντοῦ ἐντὸς τῆς πόλεως χειμάρρου εἰς θέσιν  
Ἀλυσίδα, μετὰ τῆς κατασκευῆς ὁδοῦ ἄνωθεν καὶ  
ρεϊθρων.

Ἡ δημοπρασία ἔσται τελειωτικὴ.

Οἱ συναγωνισθησόμενοι ἐργολάβοι, ἵνα γίνωσι δε-  
κτοί, ὀφείλουσι νὰ παρουσιάσωσι πιστοποιητικὸν ἀνε-  
γνωρισμένου Μηχανικοῦ ὅτι ἐξετέλεσαν τοιαύτας ἐρ-  
γασίας, καὶ γραμματίον καταθέσεως Ταμείου τοῦ Κρά-  
τους λόγω ἐγγυήσεως δρ. 1000. Δύνανται νὰ λάβωσι  
δὲ γνώσιν τῶν τε ὀρων καὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ πρὸς  
ἐρχόμενοι εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Μηχανικοῦ τῆς Γενι-  
κῆς Διοικήσεως.

Ἐν Μυτιλήνῃ τῇ 14 Οκτωβρίου 1913

Ο Γενικὸς Διοικ. Ἐπίτροπος  
(Υπογρ.) Χ. Κ. ΒΟΖΙΚΗΣ

διέκρινα ἕνα γρίζο σωλήνα. Ἦτο μία τυλιγμένη  
καὶ σφραγισμένη περγαμινή. Τὴν ἐξεδίπλωσα  
καὶ τὸν ἐπλησίασα εἰς τὸ φῶς. Κατ' ἀρχὰς  
δὲν διέκρινα παρὰ πρασίνοὺς λευκέδες ἀπὸ τὴν  
ὕγρασίαν, ἀλλὰ ἄμμι εἶδα με προσοχὴν διέ-  
κρινα γοθτικὸς χαρακτήρας σβυσμένους μέ-  
ρη, μέρη. Ὀλόκληραι σειραὶ εἶχαν ἐξαφανισθῆ  
ἀπὸ τὴν μούχλαν, ἀλλὰ ἦσαν εὐκρινέστεραι  
καὶ ἀνεγνώστα γραμμένα με ὕφος τοῦ δεκάτου  
πέμπτου αἰῶνος ἰὰ ἐξῆς :

»Τὴν 16ην ἡμέραν μηνὸς Ἰανουαρίου τοῦ  
ἔτους 1459.

»Μὲ τὴν συσκευὴν αὐτὴν... νὰ μετατρέψω  
εἰς χρυσοῖν τὰ πάντα μετὰλλα, ἀφοῦ... νὰ  
παράγω... ἐνεργῶ κατὰ βούλησίν μου... ὁ-  
μοίας πρὸς τοῦ οὐρανοῦ... κινῶ ἀντικείμενα  
... Ἀναμφιβόλως ἐνυπάρχει ἐν τούτῳ διαβολι-  
κὴ τις ἐνέργεια ἀφοῦ... διέλευσις διὰ τοῦ  
σώματός μου προκαλεῖ σπασμοὺς καὶ πόνους.  
... Δὲν θέλω τὸ μυστικόν μου ν' ἀποθάνῃ ὁ-  
λοτελῶς μετ' ἐμοῦ, τὸ κλειῶ ἐδῶ... Ἀν...  
αἰῶνων... εὐρη... θέση... ὕδωρ... ἰκὸν ὀξύ...  
πηλίνου δοχείου...»

Ἡκολούθουν καὶ ἄλλαι λέξεις, ἀλλὰ πολὺ  
ἀπομακρυσμένοι ἢ μία ἀπὸ τὴν ἄλλην ὥστε  
ἦτο ἀδύνατον νὰ τὰς συνδέσῃ κανεῖς. Ἐδιάβα-  
σα ἐπανεπιλημμένως τὸ χειρόγραφον διερωτώ-  
μενος ποῖα ἦτο ἡ μυστηριώδης ἀνακάλυψις,  
τῆς ὁποίας τὸ μυστικὸν εἶχε θάψῃ ἕνας ἀν-  
θρώπος τοῦ δεκάτου πέμπτου αἰῶνος. Ἐν μό-

νον σημείον μου παρουσιάσθη ἐν ἀρχῇ κα-  
θαρόν: Ἐκεῖνος ποῦ εἰς τὰ 1459 ἔλεγεν δτι  
μετατρέπει τὰ πάντα μετὰλλα εἰς  
εἰς χρυσοῖν δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ ἦτο  
ὄλχημιστῆς. Ἀλλὰ τί ἐσημαινεν ἡ συνέχεια...

Μὲ τὴν περγαμινὴν εἰς τὸ χέρι ἔμεινα ἐπὶ  
πολὺ ἀκίνητος σκεπτόμενος τὴν θαυμασίαν ἐ-  
κείνην ἐποχὴν, κατὰ τὴν ὁποῖαν ὑπῆρχον ἄν-  
θρωποι νὰ περνοῦν τὴν ζωὴν των με προ-  
σπαθείας ν' ἀνακαλύψουν τὴν φιλοσοφικὴν  
λίθον... Μία σκέψις ἐπέρασεν ἀπὸ τὸν νοῦν  
μου. Ξαναδιάβασα :

«...ἐνεργῶ κατὰ βούλησίν μου... ὁμοίας  
πρὸς τοῦ οὐρανοῦ... κινῶ ἀντικείμενα...»

Εἰς τὸ βάθος τῆς μικρᾶς σκάφης μερικαὶ  
σταγόνες νεροῦ ἔλαμπον ὑπὸ τὸ φῶς τοῦ φα-  
ναριοῦ μου. Ἡ σκέψις ἢ ὁποῖα μοῦ εἶχε ἔλθῃ  
ἦτο τόσον ἀπιθανοφανὴς, ὥστε ἀνεσῆκωσα τοὺς  
ὄμους. Καὶ ἐν τούτοις ἐξηκολούθουν νὰ τὴν  
ἐξονυχίζω : ἡ μικρὰ αὐτὴ πέτρινη σκάφη, αὐ-  
τὸ τὸ πορῶδες κιβώτιον, αὐταὶ αἱ εὐλύγι-  
στοι ράβδοι... Ἐγονάτισα καὶ ἐσκέπασα τὸ  
χῶμα. Τὰ χέρια μου ἐξεσκέπασαν ἀλληλοδι-  
αδόχως δέκα δοχεῖα ὁμοια, με ὁμοίαν κλίσην  
παρατεταγμένα κατὰ σειρὰν. Ἐσηκώθη. Αἱ  
λέξεις τῆς περγαμινῆς ἐχόρευαν ἐμπρὸς εἰς τὰ  
μάτια μου :

»...ἐνεργῶ κατὰ βούλησίν μου... ὁμοίας  
πρὸς τοῦ οὐρανοῦ...»

(Ἀκολουθεῖ)

# ΕΠΙΚΑΙΡΑ

## ΑΥΣΤΡΙΑΚΑ ΧΑΪΙΑ

Ο «Νέος Ελεύθερος Τύπος», όπως βλέπει ο αναγνώστης εις τα σημερινά μας τηλεγραφήματα πλέκει τὸ ἐγκώμιον τοῦ κ. Βενιζέλου μετὰ τὴν ἐλπίδα ὅτι ὁ ἐγκωμιαζόμενος θὰ συγκινηθῆ καὶ θὰ ὑποχωρήσῃ εἰς τὸ ζήτημα τῶν Νήσων διὰ τὴν φανῆ ἀντάξιον τῶν ἐγκωμίων τοῦ «Ν. Ε. Τύπου».

Τὸ περίεργον εἶναι ὅτι κάθε φοράν ποῦ οἱ εὐρωπαῖοι ζητοῦν νὰ κάμωμεν διὰ παρόντα ἢ μέλλοντα λογαριασμόν τῶν κάποιαν ὑποχώρησιν πλέκουν τὸ ἐγκώμιον τοῦ Πρωθυπουργοῦ μας. Τὴν αὐτὴν τακτικὴν μετῆλθον διὰ τὸ Ἠπειρωτικόν, τὴν αὐτὴν καὶ διὰ τὸ ζήτημα τῆς Μακεδονίας πρὸ τοῦ δευτέρου πολέμου καὶ ἐπάνω εἰς τὸ ἴδιον μοτίβον ἐπαναλαμβάνουν πάλιν τὴν ἰδίαν καντσονέταν προκειμένου περὶ τοῦ Νησιωτικοῦ.

Αποροῦμεν καὶ ἐξιστάμεθα μὰ τὴν ἀλήθειαν διὰ τὴν Αὐστριακὴν ἀβρότητα πρὸς τὸν κ. Βενιζέλον τὴν στιγμήν ποῦ ἔχουν εἰς τὴν διὰθεσίαν τῶν τῶν δλοιστάσιον τῶν Βιεννέζικων ραδιουργιῶν, αἱ ὁποῖαι τόσον καλῶς ἐπιτυχῶν ἐν Κων/πόλει. Ἀς στρέψωμεν ἐκεῖ τὴν προσοχήν. Καὶ ἀφοῦ ὁ μαρκήσιος Παλλαβισίνης κατῴρθωσε νὰ ἐμβάλλῃ εἰς τοὺς Νεοτούρκους τὴν μωρὰν ἰδέαν ὅτι εἰμποροῦν ν' ἀνακτήσῃ τὰς νήσους ἄς φροντίσῃ νὰ μπαλώσῃ καὶ τὴν ἀρμάδα τῶν κατὰ τῆς τῆς Τούρκων.

Αὐτὸ θὰ εἶναι τὸ ἀπλούστερον ἐπειδὴ τὰ Αὐστριακὰ χαιπια ὁσονδήποτε καὶ ἂν εἶναι χρυσωμένα καὶ γλυκα ἔχομεν τὴν πεποίθησιν ὅτι εἰς τὰς Αθήνας δὲν ἔχουν πλέον πέρασιν.

## ΤΑ ΙΤΑΛΙΚΑ ΨΕΥΔΗ

Τὸ πρακτορεῖον Στεφάνι, αὐτὸ τὸ ὁποῖον ἔδρασε τόσον ἐπαξίως κατὰ τὸν Ἰταλοτουρκικὸν πόλεμον ἀναγγέλον πάντοτε νίκας τῶν γενναίων βερσαλλιέρων, ἐνεθυμήθη πάλιν τὴν παλαιὰν του τέχνην καὶ ἤρχεισε τὰς ψευδολογίας του ὑπερβαίνον καὶ αὐτὸ τὸ ἡμιπέσημον Ὀθωμανικὸν Πρακτορεῖον.

Τελευταίως εἰς ἕνα ἀνακοινωθέν του ἀποκαλύπτει, ὅτι οἱ παρουσιαζόμενοι πρὸ τῆς Διεθνούς Επιτροπῆς κἀντικοὶ τῆς Ἠλείρου, δὲν εἶνε αὐτόχθονες, ἀλλὰ προέρχονται ἀπὸ τὴν παλαιὰν Ἑλλάδα. Βλέπετε; Τὸ ἀξιόπιστον πρακτορεῖον ἤργησε νὰ εἰπῆ μεγάλα ψεύματα ἀλλὰ εὗρεν κατάλληλον τὴν εὐκαιρίαν διὰ νὰ ξεφουρνίσῃ ἕνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα μετὰ κινδύνον νὰ συμβοῦν καὶ πάλιν σεισμοὶ εἰς τὴν Μεσογίαν.

Τὸ ἀξιαγάπητον πρακτορεῖον ἤθελε νὰ κάμῃ διὰ μέσου τοῦ συντάκτου του, ἕνα μικρὸν περίπατον ἕως τὴν Ἠπειρον θὰ ἐπειθετο ἀμέσως, ἂν πρόκειται περὶ Ἑλληνικοῦ τεχνάσματος ἢ μή. Ἐὰν ὅμως, ὁ μὴ νονοίτο, ὁ Λάμπια καὶ Μπυλίνσκης κατῴρθων τὴν προσάρτησιν τῶν διαμφισθητομένων μερῶν εἰς τὸ Ἀλβανικὸν κράτος, θὰ πεισθῆ καὶ ἄνευ ταξιδίου εἰς τὴν Ἠπειρον, ἂν οἱ ἐκεῖ Ἕλληνας εἶναι αὐτόχθονες ἢ ὄχι.

## ΤΑ ΜΠΑΓΙΑΤΙΚΑ

Οἱ ἀρτοπῶλαι μας εὗρηξαν ἕνα ἐξυπνον τρόπον νὰ ξεφωρεθῶνται τὴν ἕκτην ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ὅσα μπαγιατικά φωμιά τοὺς ἔμειναν κατὰ τὰς ἄλλας πέντε, ἀναπαύομενοι τὴν ἑβδόμην καθὼς ὡρίσεν ὁ ἅγιος Θεὸς κατεχωρησθέντες ἀπὸ τὰς λαμπράς τῶν ἐπιχειρήσεις. Καὶ ἰδοὺ πῶς.

Τὸ Σάββατον ἢ δὲν ζυμώνουν διόλου ἢ ζυμώνουν τόσα μόνον ὥστε πρὸς τὸ ἑσπέρας ὅτε ὁ ἐργατικὸς πληθυσμὸς τῆς πόλεως μας ἀφοῦ πληρωθῆ τὰ ἡμερομίσθια του μεταβῆ νὰ φωνίσῃ διὰ τὴν Κυριακὴν τοῦ δηλώνουν ὅτι δὲν τοὺς μένουν παρὰ μπαγιατικά.

Ἔως ἐδῶ τὸ πρᾶγμα δὲν θὰ εἶχε τίποτε τὸ ἀξιόμηλον ἂν ὑπεδίδασον καὶ τὰς τιμὰς ἀναλόγως τῆς παλαιότητος τῶν φωμιῶν ποῦ προσφέρουν εἰς τοὺς ἀγοραστὰς συμφώνως πρὸς τὰς ρητὰς διατάξεις τῆς Ἀστυνομίας. Ἀλλὰ διὰ τὸ μὴ ὑπάρχειν ἐπιβλέψιν εἰ κύριοι ἀρτοπῶλαι ἐκωφελοῦνται καὶ ἀπαιτοῦν καὶ λαμβάνουν διὰ φωμιά τὰ ὁποῖα θὰ ἤδύναντο νὰ χρησιμεύσουν καλλίστα διὰ πετροπόλεμον τὸ ἀντίτιμον τῶν νωπῶν ἀρτων ὡσανεὶ οἱ κατιάδες ποῦ προσφέρουν ἔβγαῖναν ἀκόμη ζεστοὶ χαστοὶ ἀπὸ τὸν φούρνον.

Ἐἶδομεν ἕνα τέτοιο φωμὶ τὸ ὁποῖον δὲν ἔκοβε τὸ μαχαίρι καὶ ἐδέησε νὰ γίνῃ χρῆσις μπαλατᾶ καὶ τὸ ὁ-



# ΜΥΤΙΛΗΝΗ - ΧΩΡΙΑ



## ΔΑΜΑΛΙΣ ΔΩΡΕΑΝ

Ἐφῶσεν εἰς τὴν Γεν. Διοίκησιν μεγάλη ποσότης σωλῆνων δαμαλίδος· οἱ σωλῆνες οὗτοι θὰ διδοῦνται δωρεὰν εἰς ὅλους οἰτίνας ἤθελον ζητήσῃ τοιοῦτους ἀπὸ τὸ γραφεῖον τοῦ Γενικοῦ Γραμματέως τῆς Νομαρχίας κ. Καπετανάκη ἐν τῇ Γεν. Διοικήσει.

Πρέπει λοιπὸν ἅπαντες οἱ ἔχοντες ἀνάγκην ἐμβολιασμοῦ νὰ σπεύσωσιν ἐγκαίρως καὶ νὰ προμηθευθῶσιν δαμαλίδα διὰ νὰ ἀπαλλαγθῶσιν ἀπὸ τὸν κίνδυνον τῆς ἐπαράτου νόσου.

## ΓΕΝΝΗΣΙΣ ΤΕΡΑΤΟΣ

Χθές, εἰς τὴν περιοχὴν τοῦ παρὰ τὰς φυλακὰς Τεκέ — Κοκουῖλα — ἐγεννήθη ἕνα κατ'οικίαν μετὰ δύο κορμούς καὶ μίαν κεφαλὴν.

Τὸ τέρας αὐτὸ ἐξέπνευσε κατὰ τὸν τοκετόν.

## ΡΩΣΣΟΣ ΚΑΛΟΓΗΡΟΣ ΜΠΕΚΡΗΣ

Κάτιος παρεπίδημος Ἀγιορείτης καλόγηρος Ρώσος, ἐκ τῶν νεοαριχθέντων ἐνταῦθα, ἀφοῦ ἔπειτα καλὰ κατὰ χθές, διὰ νὰ ξεχάσῃ ἕως τὰ βράσινα τῆς ἐκ τοῦ Ἁγίου Ὄρους ἀπελάσεώς του, ἐξῆλθεν εἰς τοὺς δρόμους περὶ τὴν μεσημβρίαν καὶ ἐπειθήτο κατὰ τῶν γυναικῶν ποῦ συναντοῦσε. Συλληφθεὶς ὅμως ὑπὸ τῆς ἰαστυνομίας, ὠδηγήθη ἐν δόξῃ εἰς τὴν Διεύθυνσιν διὰ τὰ περαιτέρω.

## Ο ΝΑΥΑΡΧΟΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΛΟΥΗΝ

Εἰς ἀπάντησιν τῆς ἐπιστολῆς ἐκείνης μετὰ τῆς Β' εἰσφορᾶς ποῦ ἔστειλε τελευταίως ὁ ἡμέτερος ἐνθουσιώδης πατριώτης κ. Λοιῆς ὁ Ναύαρχος κ. Κουντουριώτης ὁ καὶ Πρόεδρος τῆς κεντρικῆς Επιτροπῆς ὑπὲρ τῆς Ναυαρχίδος «Κωνσταντῖνος Βασιλεὺς» ἀπήντησεν ὡς ἑξῆς.

## Αξ. κ. Κώστα Λούη

Εἰς Μυτιλήνην

Συγχαίρω ὑμῖν ἀπὸ καρδίας διὰ τὴν ὑπ' ἀριθ. 398 ἐπιταγὴν τοῦ Γραφείου Μυτιλήνης, δι' ἣς μοι ἔστειλετε τὴν εἰσφορὰν σας ὑπὲρ τῆς κατασκευῆς τῆς Ναυαρχίδος τοῦ ἐθνικοῦ ἡμῶν στόλου, τιμωμένη ἐπ' ὀνόματι τοῦ θαρροῦ στρατοῦ ἡμῶν Στρατηλάτου Βασιλέως Κωνσταντίνου.

Ἡ προσφορὰ αὕτη ἀποτελεῖ ζωηρὰν ἐκδήλωσιν τῆς πατριωτικῆς ὑμῶν ψυχῆς ὑπὲρ τοῦ ἐλευθερωτοῦ καὶ τῆς μέχρι χθές δούλης ὀρκίας σας πατρίδος, πέπεισμαι δὲ ὅτι θὰ χρησιμεύσῃ καὶ ὡς ἀπαρχὴ καὶ ἐν ταύτῃ καὶ ἀνὰ τὰς ἄλλας νήσους γενναίας καὶ ἀθρόας συμμοτοχῆς εἰς τοὺς πανελληνίους ἐράνους ὑπὲρ τῆς κατασκευῆς τοῦ πλοίου, ὅπερ φέρον τὸ ὄνομα τοῦ ἐλευθερωτοῦ Βασιλέως θὰ ἐξασφαλίξῃ τελείως καὶ εἰς τὸ διηνεκές τὴν ἀδιατάρακτον ἀπέλαυσιν τῆς ἐλευθερίας καὶ τῶν ἐξ αὐτῆς ἀγαθῶν εἰς τοὺς διὰ τῶν τελευταίων νικηφόρον πολέμων λυτρωθέντας ἀπὸ μακράωνος στυγερᾶς δουλείας.

Μετὰ τιμῆς καὶ ἀγάπης,

Ο Πρόεδρος

Π. Κουντουριώτης

## ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ «ΣΑΠΦΩ»

Ἀπὸ σήμερον αἱ τιμαὶ τῶν παραστάσεων τοῦ QVO VADIS ἐλαττοῦνται σχεδὸν κατὰ τὸ ἡμίσιον.

Ἐξέδρα γρ. 2 1)2 — Πρῶτῃ θέσῃ γρ. 2 — Δευτέρῃ θέσῃ γρ. 1.

Οἱ ὅσοι πρᾶσι νὰ ἰδοῦν τὸ ἔργον αὐτὸ καὶ ὄσοι δὲν τὸ ἰδοῦν θὰ μετανοήσωσιν, ἀφοῦ μάλιστα καὶ αἱ τιμαὶ ἤλαττώθησαν τόσον πολὺ.

## ΤΟ ΕΘΝΙΚΟΝ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ ΤΟΥ 1914

Εἶνε τὸ γνωστὸν Ἡμερολόγιον Σκόκου, τὸ ὁποῖον ἐπὶ τριακονταετίαν ὄλην ἀντιπροσωπεύει τὴν σύγχρονον πνευματικὴν καὶ καλλιτεχνικὴν ζωὴν τῆς Ἑλλάδος καὶ τὸ ὁποῖον, ἐκτὸς τῆς συνήθους λογοτεχνικῆς ἕλης του, θὰ περιλαμβάνῃ εἰς τὸν νέον του τόμον τοῦ 1914 καὶ ὄλην τὴν φιλολογίαν τῶν δύο τελευταίων ἐνδόξων πολέμων μας, συνοδευομένων ὑπὸ 150 καὶ πλέον πολεμικῶν καὶ γελοιογραφικῶν σχετικῶν σκιτῶν.

Ὅπως ὡστε, τὸ Ἡμερολόγιον Σκόκου κατὰ τὸ 1914 ν' ἀποβῆ διὰ πάντα Ἕλληνα τὸ πλουσιώτερον καὶ τελειότερον ἀναμνηστικὸν Λεώκωμα τῶν δύο πολέμων μας.

## Ἡ «ΧΑΡΑΥΓΗ» ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Εἶναι γεγονός πλέσθη ἐν τῇ Ἀθηναϊκῇ ἄστει ἐγκαστας τοῦ ἀρίστου φιλολογικοῦ περιοδικοῦ τῆς πόλεως μας «Χαραυγῆ», τὴν ὁποῖαν δημοθύμως ἐχαίρεισεν ὁ λόκληρος ὁ ἀθηναϊκὸς τύπος, γράφας ἐνθουσιωδέστατα περὶ τοῦ λογοτεχνικοῦ ἔργου τῆς, τὸ ὁποῖον ἐπὶ τριετίαν ἐξετιμήθη εἰς ὄλους τοὺς φιλολογικοὺς κύκλους, καὶ τὸ ὁποῖον καὶ ὁ ξένος ἀκόμη περιοδικὸς τύπος πολλάκις ἔλαβεν ἀφορμὴν νὰ ἐξάρῃ.

ποῖον ἐπωλήθη ὀκαδιάρικον ὄν καταναγκαστικῶς εἰς τὴν τιμὴν τῶν 70 παραδῶν. Δὲν εἶναι ἄραγε δυνατόν ἢ ἀστυνομία μας νὰ ἐπιστήρῃ ὀλίγον τὴν περιοχὴν τῆς διὰ νὰ προλαμβάνεται τὰ Σαββατόβραδα ὁ ἐκβιασμὸς αὐτὸς τοῦ πτωχοῦ κόσμου τὸν ὁποῖον οἱ κ. κ. ἀρτοπῶλαι τὸσον ἀνυστόλως ἐκμεταλλεύονται;

τὴν Κυριακὴν ἀνεχώρησαν εἰς Αθήνας οἱ δύο ἐκ τῶν διευθυντῶν τῆς.

Ἡ «Χαραυγῆ» θὰ κυκλοφορῆσῃ ἐν Αθήναις τὸν προσηχὴ Νοέμβριον, θὰ ἀπιστελλεταὶ δὲ τακτικώτατα ἐκείθεν πρὸς τοὺς πολυπληθεῖς συνδρομητὰς τῆς, οἱ ὁποῖοι μετὰ πολὺ ἐνδιαφέρον περιμένουν τὴν συνέχισιν τοῦ σοβαροῦ καὶ ἀξιολόγου ἔργου τῆς ὑπὸ πολὺ καλλιτεροῦ ὑπὸ πᾶσαν ἐποψίν ὄρου.

Εἰς τὸ ἀξιόλογον περιοδικὸν εὐχόμεθα καλὴν ἐπιτυχίαν καὶ κατὰ τὴν νέαν του περιόδον.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

— Ἀνεχώρησε χθές διὰ τοῦ Ρωσικοῦ εἰς Ὀδησοῦν ἡ κυρία Σοφ. Σεβαστοπούλου.

## ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΝΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Τρίτην 15 Ὀκτωβρίου Ε. Γουλιδης.

## Ἡ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΜΑΣ

Διὰ Χιον, Πειραιᾶ Γζών Μὰκ Δούκλ.  
Διὰ Σχλον, Χον, Τζεζμέ, Σμόνη, Αὐστριακόν.

## ΝΕΩΤΑΤΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Οἱ Σέρβοι ἀπεσύρθησαν ἐξ Ἀλβανίας

Βελιγράδιον 13. — Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ τύπου ἀνακοινοῦται ὅτι μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς χθές πάντα τὰ Σερβικὰ στρατεύματα ἀπεσύρθησαν ἐκ τοῦ Ἀλβανικοῦ ἐδάφους ἐπὶ τῆς μεθορίου, τῆς χαραχθεῖσης περὶ τῆς ἐν Λονδίνῳ Πρεσβευτικῆς Διασκέψεως.

### Αἱ ἐργασίαι τῆς ὑποεπιτροπῆς

Ἡ εἰδικὴ Ἑλληνοτουρκικὴ Επιτροπὴ συνεπλήρωσε τὸ ἀπόγευμα (τοῦ Σαββάτου, τὴν τεχνικὴν ἐπεξεργασίαν τῶν περὶ βασιουφίων καὶ μουφτιδῶν κεφαλαίων, ἧτις τῇ εἶχεν ἀνατεθῆ, καὶ ἐκήρυξε τὸ πέρας τῶν ἐργασιῶν τῆς, ὑπαβαλόντων τῶν ἐπιτρόπων κερωρισμένως ἐντιγράφον τοῦ ἐπιτευχθέντος ἀποτελέσματος εἰς τοὺς ἀνιπρωσώπους, τὸν κ. Πανᾶν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ τὸν Γκαλιπ βέρη.

Ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν μουφτιδῶν ἐγένετο δεκτὸν νὰ ἐκλέγῶνται ὑπὸ τῶν κατὰ τόπους Μουσουλμανικῶν κομνητῶν, κοινοπολιτευμένων τῆς ἐκλογῆς καὶ αὐτῶν (τῶν μουφτιδῶν) καὶ τοῦ Ἀρχιμουφτι εἰς τὸν Σειχ-ουλιλάμην· προκειμένου δὲ περὶ ἱεροδικειῶν νὰ περιορισθῶσιν ταῦτα εἰς τὴν ἐκδίκασιν τῶν καθαρῶς ἐκ κλησιαστικῆς φύσεως ὑποθέσεων.

### Τὸ πρόβλημα τῆς Ἀλβανίας

Λονδίνον 13. — Ἡ «Ἠχώ τῶν Παρισίων» ἐξτάζει ἐν ἄρθρῳ τῆ ἐν τῇ Ἀλβανίᾳ μέλλοντα νὰ προκύψουν ἀποφαστικῶς προβλήματα, τὰ ὁποῖα θὰ προκαλέσωσιν τὴν συντονωτάτην προσοχήν τῶν Δυνάμεων.

Ἡ Επιτροπὴ διὰ τὸν καθορισμὸν τῶν νοτίων Ἀλβανικῶν συνόρων, ἐξακολουθεῖ ὁ ἀρθρογράφος εὐρίσκει εἰς παράδοξον σύγχυσιν, συναντῶσα, παρὰ τὰς εἰκασίας τῆς, συμπαγχεῖς Ἑλληνικοὺς πληθυσμοὺς ἐν τῇ ἀμφισβητούμενῃ ζώνῃ.

Ποῖα μέτρα θὰ λάβωσιν αἱ Δυνάμεις ὅπως προσδώσωσιν εἰς τὰς ἀποφάσεις των, τὰς ἐκ προκαταβολῆς λεηφοβίας ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τοῦτο, τὸ πρόβλημα τῆς λογικῆς, καὶ πῶς θὰ κατορθώσωσιν νὰ κυρώσωσιν εἰρηνικῶς τὰς ἀποφάσεις των ταῦτα, προλαμβάνουσαι λυπηρὰ ἐπιπέδια;

## QVO VADIS . . . DOMINA ?

### ΠΟΥ ΥΠΑΓΕΙΣ . . . ΚΥΡΙΑ ;

— Ποῦ ἄλλοῦ παρὰ εἰς τὴν Μεγάλῃν Ἀγγλικὴν Ἀγορὰν τοῦ φιλοκλόου κ. Αποστ. Εὐστρατίου, ἡ ὁποῖα εὐρονθείσα καὶ ἀνακαινισθείσα τελείως κατέστη καθολοκληρίαν τελειότατον Εὐρωπαϊκὸν Κατάστημα, διὰ νὰ προμηθευθῶσιν ὅλα τὰ πράγματα ποῦ μοῦ χρειάζονται ἀνάγκη διὰ τὸν χειμῶνα.

— Μὰ ἔχει ἀπ' ὅλα ;

— Τι λέτε !! Καὶ ἀκόμη περιζώτερά· ἀφοῦ δὲν περῶν ἐβδόμας χωρὶς νὰ λαμβάνῃ καὶ νέα εἶδη.

**Ἦπάγετε καὶ εἶδετε !**

2—4

## ΔΕΛΤΙΟΝ 'ΛΕΣΒΟΥ' ΔΙΑ ΤΟΝ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΝ 'ΣΑΠΦΩ'

Τὸ Δελτίον τοῦτο ἀποκοσμητικὸν καὶ παρουσιαζόμενον εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Κινηματογράφου 'ΣΑΠΦΩ', δίδει δικαίωμα εἰς ἑκπαισίαν 10 λεπτῶν ἐπὶ τῆς τιμῆς ἐνὸς εἰσιτηρίου ἐξέδρας καὶ 5 λεπτῶν ἐπὶ οἰασθήσῃ ἄλλῃ θέσει.

Ἰσχύει διὰ τὴν 15, 16 καὶ 17 Ὀκτωβρίου

# ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

## ΕΚΚΡΕΜΗ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

### ΤΟ ΕΛΛΗΝΟΤΟΥΡΚΙΚΟΝ

#### Ο ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΚΑΙ Η ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΙΣ

Ο «Νεοτούρκος εις τὸ κύριόν του ἄρθρον τοῦ χθὲς κομισθέντος φύλλου του ἀναλύνει ἐν πρὸς ἐν τὰ σημεῖα τῶν Τουρκικῶν ἀντιπροτάσεων, ἀφ' ὧν δὲν εἶχαν ἐπέλθει συνεννόησις μέχρι τῆς Κυριακῆς, ἐνδιατρίβει κυρίως εἰς τὸ ζήτημα τῆς συντηρήσεως τῶν αἰχμαλώτων, λέγει δὲ τὰ ἑξῆς:

«Ἡ Ἑλλάς ζητεῖ ἀφ' ἐνὸς ὅπως ἡ Τουρκία ἐπιφορτισθῆ μετὰ τὰς δαπανὰς τῶν αἰχμαλώτων ἢ Τουρκία προταίει ὅπως τηρηθῶσιν αἱ διατάξεις τῆς Συνδιασκέψεως τῆς Χάγης, δι' ὧν ἐπιφορτίζεται μετὰ τὰς τοιαύτας δαπάνας τὸ Κράτος εἰς τὴν ἐξουσίαν τοῦ ὁποίου εὐρίσκονται οἱ στρατιῶται, οἱ δὲ μισθοὶ τῶν ἀξιωματικῶν εἰς βάρος τοῦ Κράτους, εἰς δ' οὗτοι ἀνήκουν. Ἡ διαταξίς αὕτη ἐγένετο δεκτὴ ἐν τῇ Συνδιασκέψει ἀκαίρην καὶ ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος, ἥτις καὶ συμμέτοχος ταύτης. Σήμερον οὐδένα πλὴν τοῦ χρηματικοῦ τῆς συμφέροντος ἔχει λόγον ἢ ἀποκρούση ἀρχῆν, ἣν ἠπάσθη τότε.

Τούτ' αὐτὸ συμβαίνει καὶ ὡς πρὸς τὸ πρωτόκολλον τῆς παραδόσεως τῆς Θεσσαλονικῆς καθ' ὃ τὰ εἰς τὴν ἄμυναν τῆς πόλεως ταύτης ἀνήκοντα τηλεβόλα καὶ πολυμεφόδια εἶδει νὰ μείνωσιν ἐν Θεσσαλονικῇ καὶ νὰ ἐπιστραφῶσι μετὰ τὴν εἰρήνην εἰς τὴν Ὀθωμανικὴν Κυβέρνησιν. Παρὰ τὴν σύμβασιν ταύτην ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις μετέφερε καὶ ὅπλα καὶ πολυμεφόδια εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὰ ἐχρησιμοποίησεν. Ἐπίσης ὑπάρχει διαφωνία καὶ ὡς πρὸς τὸ ποσὸν καὶ τὸ ποῖόν τῶν παραδοθέντων ὄπλων.

Ἀποφεύγοντες τὴν ἐξέτασιν τῶν νομικῶν λόγων ὡς συνέπειαν τῆς ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος παραβιάσεως τῆς μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν συναφθείσης συμβάσεως παρατηροῦμεν, ὅτι δίδουν ἀφορμὴν οὗτοι εἰς τὰ ἐπόμενα ζητήματα. Ἀποζημιῶσιν διὰ τὴν χρησιμοποίησιν ὄπλων καὶ προμαχικῶν, ἀποζημιῶσιν διὰ τὴν τυχόν ἀπώλειαν ὄπλων, ἀποζημιῶσιν διὰ τὴν θλάσιν καὶ τὴν φθορὰν τῶν χρησιμοποιοθέντων ὄπλων καὶ ὅρισμόν τῶν ποσῶν τῶν παραδοθέντων ὄπλων καὶ πολυμεφοδίων. Ὁ δὲ γίνῃ ἀνάγκη προσφυγῆς εἰς διαίτησιν ὅχι μόνον διὰ τὴν διασάφησιν τῶν ζητημάτων τούτων, ἀλλὰ καὶ τὴν ἐρμηνείαν αὐτῆς ταύτης τῆς συμβάσεως, ἥς τὸ πνεῦμα ζητεῖ νὰ παραμυρῶσιν ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν περὶ Μουφτήδων προαίτησιν τροποποίησιν, αὕτη δὲν συνάδει πρὸς τὸν Μουσουλμανικὸν νόμον καὶ δὲν δύναται νὰ γείνη δεκτὴ ὑπὸ τῆς Ὀθωμανικῆς Κυβερνήσεως τοσοῦτον μᾶλλον, ὅσα οἱ κατὰ τὴν Ἑλληνικὴν ἀνεπρότασιν διορισθέντες μομφτήδες δὲν ἔχουν τὰς ἀπαιτούμενας ἰδιότητας διὰ τὴν ἐξάσκησιν τῆς ἀποστολῆς τῶν».

### Ἡ ΕΙΡΗΝΗ

Βερολίνον, πρωία Παρασκευῆς. 11 — Ἡ «Βερολίνα Γάγκελπτα» δημοσιεύει ὡς ἀθεντικὰς τὰς ἐξῆς πληροφορίας, ἐν σχέσει πρὸς τὰς Ἑλληνοτουρκικὰς διαπραγματεύσεις.

Τὸ κλεισίμον τῆς εἰρήνης δύναται νὰ θεωρηθῆ ὡς ζήτημα ἡμερῶν μίονον. Πλὴν τοῦ ὅτι ἡ Τουρκία ὑπέστη μεγίστην πίεσιν ἐκ μέρους τῶν Δυνάμεων, ἀλλὰ καὶ αὕτη ἡ ἴδια δὲν ἐπιθυμεῖ κατ' οὐδένα λόγον τὸν πόλεμον καὶ διότι ἀντιλαμβάνεται ὅτι νέα ἤττα θὰ τὴν ἐξέθετεν εἰς μεγίστους κινδύνους καὶ διότι ἔχει ἄμεσον ἀνάγκην οικονομικῆς ἀνορθώσεως.

Ἄλλος σπουδαῖος λόγος εἶνε ἡ ἐσωτερικὴ ἐν Τουρκίᾳ κατάστασις. Οἱ Νεοτούρκοι εὐρίσκονται ἐν μεγίστῳ κλονισμῷ καὶ διὰ τοῦτο προτιμῶσι νὰ λύσουν ὅλας τὰς διαφορὰς τῶν μετὰ τῶν Βαλκανικῶν, διὰ νὰ ἔχουν τὰς χεῖρας ἐλευθέρως πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν ἐσωτερικῶν περισπασμῶν.

### Ἡ ἀναπτύξις τῆς Ἑλλάδος

Βιέννη, 11 Νεώτερα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως τηλεγραφήματα ἀγγέλουσιν ὅτι εἰς ἐκ τῶν Τούρκων Ὑπουργῶν προσβῆ εἰς δηλώσεις σχετικὰς μετὰ τὴν μέλλουσαν πολιτικὴν τῆς Τουρκίας.

Εἰς τὰς δηλώσεις ταύτας ὁ Τούρκος ὑπουργὸς ἐκφράζει τὴν γνώμην ὅτι ἡ Τουρκία ὀφείλει κυρίως νὰ προσέξῃ εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ ὅχι εἰς τὴν Βουλγαρίαν, διότι ἡ μεγάλη Βουλγαρία δὲν εἶνε ἐπικίνδυνος εἰς τὴν Ἀυτοκρατορίαν, ἐνῷ ἡ μεγάλη Ἑλλάς εἶνε ἐπικίνδυνος δεσπότης.

### ΤΟ ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΝ

#### Οἱ Τούρκοι στρατιῆγοι καὶ οἱ νῆσοι

Ἀγγέλλεται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως, ὅτι οἱ στρατιῆγοι τοῦ τουρκικοῦ στρατοῦ ἐπιμένουν ὅπως ἡ Πύλη ἐπιδιώξῃ τὴν λύσιν τοῦ νησιωτικοῦ ζητήματος πρὸ τῆς ὑπογραφῆς τῆς συνθήκης μετὰ τῆς Ἑλλάδος.

Πρὸς τὴν ἐπιθυμίαν ταύτην τῶν Τούρκων στρατηγῶν δὲν φαίνεται ἄσχετος ἡ διακίνωσις τὴν ὁποίαν ἐπέδωκεν ὁ ἐνταῦθα πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας Χιλμὴ πασὰς πρὸς τὸν καγκελλάριον Μπέρχτολδ, ζητῶν ὅπως

ἐπισπευσθῶν αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν διαυθέτησιν τοῦ ζητήματος τῶν νήσων.

### ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Βερολίνον 12. Τηλεγραφήματα ἐκ Λονδίνου δεδαιόσιν ὅτι παρ' ὅλας τὰς διαφύσεις καὶ τὰ γραφόμενα τοῦ Ἀγγλικοῦ Τόπου ὡς πρὸς τὸ ζήτημα τῆς Κύπρου, ὅτι τοῦτο δὲν εὐρίσκειται ἐπὶ τάπητος, καὶ ὅτι δὲν συνεζητήθη ποτὲ μετὰ τῶν ἐνδιαφερομένων Δυνάμεων, γεγονός ἐν τούτοις εἶναι ὅτι τὸ Κυπριακὸν ζήτημα συνεζητήθη πλατύτερα καὶ ὠρίμαστος, δὲν φαίνεται δὲ νὰ εἶναι πολὺ μακρὰν ἡ ἡμέρα καθ' ἣν οἱ Κύπριοι θὰ πανηγυρίσωσι τὴν ἐνωσιν τῶν μετὰ τῆς Ἑλλάδος.

### ΤΟ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΝ

#### Αἱ ψευδολογίαι τῆς «Ἀλβανικῆς ἀνταποκρίσεως»

Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Μοναστηρίου εἰς τὴν ἐν Βιέννῃ «Ἀλβανικὴν ἀνταπόκρισιν» τὰ ἑξῆς:

«Ἡ Διεθνὴς Επιτροπὴ ἤρξατο τῶν ἐργασιῶν τῆς εἰς τὴν Εὐρώπην τοῦ Καζὰ Κολωνίας. Οἱ Ἕλληνας ἐξέπεμψαν εἰς τὰ ἀμφισβητούμενα μέρη σμήνος ταραξιῶν, οἵτινες ἐξηνάγκασαν τὸν ἄλβανικὸν πληθυσμὸν νὰ δηλώσῃ εἰς τὴν ἐπιτροπὴν ὡς γλώσσαν ἐν χρήσει τὴν Ἑλληνικὴν ἢ νὰ ἀρνηθῆ πᾶσαν πληροφορίαν.

Εἰς τὰ πλείστα μέρη οἱ Ἄλβανοι κάτοικοι ἐξηναγκάσθησαν ἅμα τῇ ἀφίξει τῆς ἐπιτροπῆς νὰ κλείσωσι τὰς οἰκίας των, ὅπως οὕτω μὴ ἐπιτραπῆ εἰς αὐτὰς τὴν εἰσοδὸς τῶν μελῶν τῆς ἐπιτροπῆς ἐπιφορτισμένῃς τὴν ἐξέτασιν τῆς ἐν χρήσει γλώσσης. Ἀπηγορεύθη μάλιστα ἐπὶ ἀπειλῇ τιμωρίας εἰς τοὺς κατοίκους Ἄλβανούς νὰ βλάπωσιν ἐκ τῶν παράθρων κατὰ τὴν ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς ἐπίσκεψιν τῶν χωριῶν.

Καθ' ἕν χρόνον ὁ ἄλβανικὸς πληθυσμὸς τρομοκρατεῖται σὺν ἅμα ἄθελοντῶν βοηθουσῶν καὶ τῶν γυναικῶν διοργανοῦσι διαδηλώσεις κατὰ τῆς ἐπιτροπῆς.

Συνέπειά τῶν προετοιμασιῶν τούτων μεγάλαι παρεμβάλλονται εἰς τὸ ἔργον τῆς ἐπιτροπῆς δυσχεραίνει. Εἰς τοὺς ἄλβανικοὺς κύκλους ἐλπίζεται ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ θὰ κατανοήσῃ, ὅτι τὰ περὶ ὧν πρόκειται μέρη εἶνε ἄλβανικά. Ἐὰν οἱ κάτοικοι ἦσαν Ἕλληνας δὲν θὰ ὑπῆρχε λόγος νὰ ἐμποδισθῆ ἡ ἐπιτροπὴ εἰς τὸ ἔργον τῆς.»

#### Αἱ προετοιμασίαι τοῦ Δελβίνου

Ἰωάννισσα, 11 Ἡ ἐπιτροπὴ τῆς Ἐθνικῆς Ἀρόνης Δελβίνου ἀπέστειλε πρὸς δημοσίευσιν τὰ ἑξῆς:

Μεγαλοπρεπέστατον καὶ ἄξιον παντὸς ἐπαίνου θέαμα παρουσιάζει τὸ ἐν παντὶ ἐθνικῷ ἔργῳ πρωτοστατοῦν ἑλληνοκίωτατον Δελβίνον. Οἱ κάτοικοι τούτου, ἔχοντες ἀκλόνητον ἀπόφασιν νὰ ἐμμενωσιν εἰς τὴν ἐνωσιν μετὰ τῆς Μητρῆς Ἑλλάδος καὶ νὰ διατηρήσωσιν ἀλώβητον τὴν κτηθείσαν ἐλευθερίαν των καταφεύγοντες καὶ εἰς τὰ ὅπλα ἀκόμη, ἀποπροαιρέτως καὶ κοινῇ ἀποφάσει ἐνεγράφησαν εἰς τὸν σχηματισθέντα Ἰερὸν Λόχον, περιλαμβανόμενα μέχρι σήμερον 400 ἰεροκίωται, οἵτινες καθ' ἑκάστην ἐκγυμνάζονται στρατιωτικῶς.

Πάντα ἀνεξαιρέτως τὰ καταστήματα καθ' ἑκάστην κλείουσι καὶ οὕτω ἅπαντα ἡ πόλις παρουσιάζει ὄψιν στρατοπέδου, ἄλλων μὲν ἐξασκουμένων εἰς στρατιωτικὰς ἀσκήσεις, ἄλλων δὲ εἰς σκοποβολὴν.

Τὸ σκοπευτήριον λειτουργεῖ θαυμάσια μετὰ ἀποταλέματι ἐκπληκτικῶ ὀδῶν αἱ γυναικὲς ὑπέστησαν εἰς τὸν ἐθνικὸν ὄργανισμὸν, διότι σχηματίζονται καὶ αὐταὶ Λόχον, ἐκγυμνάζονται εἰς τὸν σκοποβολὴν καθ' ἑκάστην, μεταδίδουσαι οὕτω τὸν ἐνθουσιασμὸν παντὶ ἐκείθεν διερχομένῳ καὶ τὴν πεποιθῆσιν διὰ λαοῦ, περικλείων τὸσαῦτα πατριωτικὰ αἰσθήματα, εἶνε ἀδύνατον νὰ ὑποκύβῃ ὑπὸ νέον ζυγόν.

Οἱ Δελβινιώται οὕτω γοργῶς προετοιμάζονται διὰ τὸν ὄπερ τῶν ὄλων ἄγωνα, ὅστις θέλει προσθέσῃ ἐνδόξου ἀσπίδος εἰς τὴν ἐνδοξὴν ἱστορίαν μας.

Ἐρεθόμενοι ἐπὶ τῶν ἰδίων αὐτῶν δυνάμεων καὶ τῆς ἀγάπης τοῦ ἐλευθερωτοῦ Βασιλέως των, Ὀν κυριολεκτικῶς λατρεύουσιν, εἶνε βέβαιοι περὶ τῆς τελικῆς κατεσχέσεως τῶν ἐθνικῶν των πόθων.

Ἐπονται ὁμογενεῖαι μελῶν τῆς Ἐθνικῆς Ἀρόνης.

### ΤΟ ΑΛΒΑΝΙΚΟΝ

#### Ἡ Ἀυστρία ὑψηρῆσθημένη

Παρίσι 10. Οἱ ἐνταῦθα ἐπίσημοι καὶ διπλωματικοὶ κύκλοι ἐκφράζουσι τὴν γνώμην, ὅτι ἡ ὑποχώρησις τῆς Σερβίας εἰς τοὺς ὄρους, ὅς ἡ Ἀυστρία διετύπωσεν ἐν τῷ τηλεγραφῷ τῆς, ἀντὶ νὰ εὐχαριστήσῃ τὴν ἀστρογγυρικὴν κυβερνήτην, τοῦναντίον δυσηρέσθησεν ταύτην. Ἡ Ἀυστρία μετὰ λύπης τῆς εἶδεν ἀπολλομένην μίαν εὐκαιρίαν ὡς αὕτην, ὅπως ἀπέμνη ἀνεργῶς εἰς τὴν Ἀλβανίαν. Ἀν τοῦτο θεωρηθῆ ὡς βέβαιον, οὐδεμία ὑπάχει ἀμφιβολία, ὅτι ἡ Ἀυστρία θέλει ἐκ νέου δημιουργήσῃ ἀφορμὰς προσαρτιδῆσθαι μετὰ τῆς Σερβίας, ὅπως οὕτω ἐπιτύχῃ τοῦ ποθομένου.

#### Ἡλιπιδὲς συμφορῆσεως ἔσσαν καὶ Κεμάλ

Παρίσι 10. — Κατὰ τηλεγραφικὰς πληροφορίας ἐκ Ρώμης αἱ προσπάθειαι τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ Ἑλέγχου

ὅπως συμφιλίωσιν τὸν Ἐσσαν πατᾶν μετὰ τοῦ Ἰσμαὴλ Κεμάλ φαίνεται ὅτι θὰ στεφθῶσιν ὑπὸ ἐπιτυχίας. Οἱ δύο ἤδη ἀντίπαλοι ἀρχηγοί, κατὰ τὸ σχέδιον τῆς ἐπιτροπῆς, θὰ συνεργασθῶσιν, ἀναλαμβάνοντες ἀπὸ κοινῆς τὴν Κυβερνήτην τῆς Χώρας.

### ἈΝΑ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ

#### ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΥΠΕΡΝΤΡΗΝΟΝ

Παρίσι 10. — Ἐξ ὄλων τῶν πηγῶν ἐπιβεβαιοῦνται αἱ ἐν Λονδίῳ κυκλοφορήσασαι φήμαι περὶ ἀγορᾶς ἑλληνικοῦ ὑπερντρήνωτος.

Καὶ σημεριναὶ πληροφορίες ἐπιβεβαιοῦν τὴν εἰδησιν, ὅτι ἡ Ἑλλάς ἠγόρασεν τὸ εἰς τὰ ναυπηγεῖα Ἀμστρούκ ναυπηγηθῆν διὰ λογαριασμὸν τῆς Χάγης ὑπερντρήνωτος «Ναύαρχος Κόχραν» τὸ ὁποῖον θὰ εἶναι ἕτοιμον πρὸς παράδοσιν μετὰ τέσσαρας μῆνας.

### ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

#### Ὁ Σαζόνωφ καὶ τὸ Σερβικὸν δάνειον

Βιέννη, 11. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρωσίας κ. Σαζόνωφ διατρίβων ἐν Παρίσι οὐρανὸν ἀνετέλεσεν εἰς τὴν πραγματοποιήσασαι τοῦ Σερβικοῦ δανείου.

#### Δάνειον τῆς Τουρκίας

Βιέννη, 11. — Κατὰ τηλεγραφήματα πρὸς τὰς ἐφημερίδας, ἡ Πύλη διαπραγματεύεται μετὰ τῆς Ἐταιρίας τοῦ Μονοπωλείου τῶν καπνῶν (Ρεζι) τὴν σύναψιν δανείου 500 χιλ. λιρῶν.

Τὰ αὐτὰ τηλεγραφήματα ἀναφέρουν, ὅτι οἱ ἀπολύμενοι τούρκοι στρατιῶται εἶνε γυμνοὶ καὶ ἀνυπόδητοι, ἐν γένει δὲ ἡ κατάστασις των εἶνε ἀθλιωτάτη.

#### Τὸ ἔργον τοῦ Κάιζερ

Βιέννη 11. — Ἡ ἐφημερίς «Τσάιτ» ἐν τῷ σημερινῷ αὐτῆς φύλλῳ δικαιολογεῖ τὸν Ἀυτοκράτορα τῆς Γερμανίας Γουλιέλμον ἐκμηδενίσαντα τὴν φιλοσοφίαν πολιτικὴν τῆς Αὐστρίας.

#### Αἱ ἐπιβουλαὶ τῆς Αὐστρίας.

Βιέννη, 11. Ἡ Ἀγγλία καὶ ἡ Γαλλία κατ' εἰδήσεις ἐκ τῶν πρωτοσπουδῶν τῶν ἐργάζονται πρὸς ἀποδοχὴν προτάσεως των περὶ ἀποδόσεως διεθνῶς στρατοῦ εἰς τὴν Ἀλβανίαν. Αἱ Δυνάμεις αὐταὶ κατηγοροῦν τὴν Αὐστρουγγαρίαν ὡς ἐπιδολεουμένην τὴν ἀνεξαρτησίαν τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν καὶ ὑποκινουμένην ἀκαταπαύτως τοὺς Νεοτούρκους κατ' αὐτῶν.

#### Αἱ Δυνάμεις καὶ ἡ Αὐστρία

Βερολίνον, 11 — Ὑπάρχουσι πληροφορίες κατὰ τὰς ὁποίας αἱ διεσπασθεῖσαι συνεννοήσεις μετὰ τῶν Ἀνακτοβουλίων τῆς Τριπλῆς Συνεννοήσεως κατέληξαν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι πρέπει ἡ Τριπλῆ Συνεννόησις νὰ μεταλλάξῃ ἀπέναντι τῆς Αὐστρίας στάσιν, καθιστώσασιν αὐτὴν ἀσχητοῦσαν, διότι ἄλλως αὕτη θὰ ἀποθρασυθῆ καὶ θὰ ἐπιζητήσῃ θρασυῶς ἰδιαιτέρως ὠφελήματα, ἀπειλοῦσα τὴν εἰρήνην.

Κατόπιν τῶν συνεννοήσεων τούτων ἡ Ρωσία ἀνέλθει νὰ ἐπιφέρῃ στενωτέραν προσέγγισιν τῶν Βαλκανικῶν Κρατῶν ὑπὸ τὴν αἰγίδα τῆς Τριπλῆς Ἀντάντ, διὰ νὰ ἀπομονώσῃ τοιοῦτοτρόπως τὴν Αὐστρίαν ἐν τῇ Βαλκανικῇ.

#### Ἡ Ρωσία ἐν Ἀρμενίᾳ

Βιέννη 11. — Καθ' ἃ τηλεγραφοῦν πρὸς τὰ «Ἀρμενικὰ Νέα», ὁ πρωθυπουργὸς τῆς Ρωσίας κ. Κοκόβσοφ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Σαζόνωφ ἐζήτησαν τὴν συνδρομὴν τῆς Ἰταλίας εἰς τὸ ἀρμενικὸν ζήτημα, ὑπὲρ οὗ τὸσον ἐνδιαφέρεται ἡ Ρωσία, ὅσοσχεθόντες εἰς τὴν Ἰταλίαν νὰ ὑποστηρίξουν αὐτὴν εἰς τὸ Ἡπειρωτικὸν ζήτημα, ὑπὲρ τοῦ ὁποίου τὸσον ἐνδιαφέρων δεκνῶσι ἡ Ἰταλία. Ὑπάρχουν οἱ πιστεύσεις, ὅτι λόγῳ τῆς ἀμοιβαιότητος τῶν συμφερόντων αἱ δύο Δυνάμεις θὰ ἀλληλοβοηθησῶσιν.

#### Ἡ ἐλάττωσις τῶν Βαλκανικῶν ἐξοπλισμῶν

Βιέννη, 11 — Τηλεγραφήματα ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ἀγγέλουσιν, ὅτι ἡ Τουρκικὴ ἐφημερίς «Σιμπάχ» προτείνει, ὅπως τὰ Βαλκανικὰ Κράτη ἐλαττώσωσιν τοὺς ἐξοπλισμούς των πρὸς τὸ κοινὸν συμφέρον.

#### Αἱ τουρκικαὶ ἐκλογαὶ προεκηρύχθησαν.

Λονδίνον, 11. Ἀγγέλλεται ἐκ Κωνσταντινουπόλεως ὅτι ἐδημοσιεύθη Σουλτανικὸς ἰραδὲς προκηρύξεων τὰς βουλευτικὰς ἐκλογάς.

Αἱ Ἀγγλικαὶ ἐφημερίδες χαρακτηρίζουσι τὴν εἰδησίαν ὡς ἐνδεικτικὴν τῶν φιλελευθέρων τῆς Πύλης διαθέσεων καὶ προβλέπουσι ἐπὶ τοῦ παρόντος τοῦλάχιστον ἡσυχίαν διὰ τὰ κράτη τοῦ Αἴμου.

#### Αἱ Αὐστρουγγερμανικαὶ σχέσεις

Λονδίνον 11. — Ὁ Ἀγγλικὸς τύπος σχολιάζων τὰ ἐκ Βιέννης τηλεγραφήματα, τὰ ἀγγέλλοντα τὴν προσηχὴν ἐκεί ἀφίξιν τοῦ Κάιζερ εἰκάζει ὅτι ἡ ἐπίσκεψις

αυτοῦ θὰ σηµάνη τὴν σύσφιξιν τῶν Αὐστρογερμανικῶν σχέσεων, αἵτινες ἐσχάτως εἶχον ὀπωσθήποτε χαλαρωθῆ. Μερὶς τοῦ Ἀγγλικοῦ τύπου ἐκφράζει ἀμφιβολίαν ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἐπίσκοπου ὅτι ἡ ψυχρότης μεταξὺ τῶν δύο κριτῶν παρὰ τὰς ἀμοιβαίας ἐξηγήσεις αἵτινες δύνανται νὰ δοθῶσι θὰ ἐπιταθῆ μᾶλλον ὡς ἔχουσα θαυτέρας καὶ γενικωτέρας τὰς ἀφορµάς.

**Ἡ Πύλη διὰ τοὺς Μητροπολίτας**

Ἡ Πύλη ἀπέστειλεν εἰς τὰ Πατριαρχεῖα καὶ νέον τεσκερὲν εἰς ἀπάντησιν τοῦ Πατριαρχικοῦ τακριοῦ διὰ τὸ ζήτημα τῆς ἀποχωρήσεως ἐκ τῆς Συνόδου τῶν ἑξ Μητροπολιτῶν τῶν ἐπαρχιῶν τῶν ἀποσπαθειῶν ἐκ τῆς Τουρκίας.

Ἡ Πύλη διὰ τοῦ τεσκερέ τῆς ἐκ νέου ἐπιμένει ὅπως ἀποχωρήσωσι τῆς Συνόδου οἱ ἑξ οὗτοι Μητροπολίται καὶ ἀντικατασταθῶσι δι' ἄλλων.

**ἈΠΟ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΚΟΣΜΟΝ**

**ΚΑΙ ΥΠΟ ΤΗΝ ΘΑΛΑΣΣΑΝ**

Εἰς τὴν Ἀμερικὴν ἔνθα τὸ πάθος πρὸς τὸν Κινηματογράφον εἶνε ζωηρότερον, ἢ ἄλλαχοῦ, ἐκκέφθησαν νὰ κατασκευάσωσι ταινίας ὑποβρυχίους διὰ νὰ ἀναπαράσωσι τὴν ζωὴν τῶν ἰχθύων ἐν πλήρει ἐλευθερίᾳ. Τὸ Κινηματογραφικὸν μηχανήμα ἐσοποθετήθη εἰς ἕν εἶδος σφαιρικοῦ κιβωτίου, τὸ ὁποῖον καταβιβάσθη ὑπὸ τὸ ὕδωρ συγκοινωνοῦν ὁμοῦ ἐξωτερικῶς, δηλαδὴ μὲ μίαν λέμβον διὰ μέσου ἐνὸς σωλῆνος μεταλλικοῦ ἀρκετὰ εὐρέως καὶ ἀκάμπτου εἰς τρόπον, ὥστε ὁ φωτογράφος ὀποβάλλεται μόνον εἰς τὴν τακτικὴν ἀτμοσφαιρικὴν πίεσιν. Ὁ φωτογράφος δὲν κατήλθε πλέον τῶν δέκα μέτρων. Οὐτῶ δὲ ἰσχυραὶ ἠλεκτρικαὶ λυχνίαι ἐφώτιζον τὸ ὑπὸ φωτογράφῳ μέρος καὶ συγχρόνως εἰλκυον ἰχθῶς εἰς μεγάλην ποσότητα.

**ἈΛΚΟΟΛ ΚΑΙ ΓΑΛΟΥΧΗΣΙΣ**

Ζήτημα σπουδαιότατον, ὅπερ ἄχρι τοῦδε παρέμενεν ἄλυτον, ἦτο τὸ ἂν ἀποτελεῖ κίνδυνον διὰ τὴν υγίαν τῶν βρεφῶν ἢ διὰ τοῦ γάλακτος τῶν μητέρων καὶ τροφῶν ἐπιρρεπῶν εἰς τὸν ἀλκοολισμόν, μεταδόσι μέρους τοῦ ὅπερ αὐταὶ πίνουσιν ἀλκοόλ.

Δύο Γερμανοὶ βιολόγοι διὰ σειράς πειραμάτων ἐπέτυχον τέλος τὴν λύσιν πάσης ἀμφιβολίας. Ἐξέλεξαν ὑγιεῖς ἀγελάδας ἡλικίας πέντε ἐτῶν μέσου βάρους 500 κοιλῶν ἐν πλήρει δὲ περιόδῳ παραγωγῆς γάλακτος εὐρισκομένα, ἃς ἐθρεψαν ἀφθόνως καὶ λογικῶς παρέχοντες ἀπὸ τῆς ἡμέρας καὶ προοδευτικῶς δόσεις ἀλκοόλ. Ἡ ἀνάλοσις ἀπέδειξεν, ὅτι τὰς πρώτας ἡμέρας ἐκ 200 ἑκατοστομέτρων ἀλκοόλ, ἔμειναν ἐν τῷ γάλακτι 0,24 τοῖς ἑκατόν. Διπλασιασθείσης τῆς δόσεως, ἡ ἀναλογία ἀνήλθεν εἰς 0,65 ἴνα μετὰ δύο ἡμέρας κατέλθῃ πάλιν εἰς 0,40 τελευταίον 0,05. Ἡ ἀναλογία αὕτη 0,05 δὲν ἠῦθεν ἀδυναμῶν τῶν δόσεων τοῦ ἀλκοόλ καὶ μέχρι 800 κυβ. ἑκατοστομέτρων. Ἐταρα πειράματα γενόμενα ἐπὶ τοῦ μητρικοῦ γάλακτος, ἐπεδείχθησαν ὅτι τοιοῦτος κίνδυνος δὲν ὄρεσσεται.

**ΣΤΗΛΗ ΔΙΑ ΤΑΣ ΚΥΡΙΑΣ**

**ΜΟΔΑ—ΩΦΕΛΙΜΟΙ ΓΝΩΣΕΙΣ ΙΑΤΡΙΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ**

**ἈΠὸ ΤΑ ΜΥΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΕΥΜΟΡΦΙΑΣ**

**(Τριχόπτωσης καὶ φαλάκρα)**

Νὰ ἐπαγγελθῶμεν ἀπὸ τῆς στήλης αὐτῆς τὴν θεραπείαν τῆς φαλάκρας ὅπως αἱ ρεκλάμαι διαφόρων Ἑυρωπαϊῶν μπαγαμπόντηδων; Δὲν θὰ τὸ κάμωμεν βέβαια. Ἡ φαλάκρα ἐννενηντα πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατόν

**ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ**

Σμύρνη τῆ 1)14 Οκτωβρίου 1913.

Κ... Εχομεν τὴν τιμὴν νὰ σᾶς πληροφορήσωμεν ὅτι τὸ ὑποκατάστημά μας τὸ νεοιδρυθὲν ἐν Μυτιλήνῃ θὰ διευθύνεται ὑπὸ τοῦ κ.

**ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΑΝΑΡΗ**

ἀντιπροσώπου μας ὅστις θὰ ἔχη τὸ δικαίωμα νὰ ἐκτελωνίσῃ τὰ ἀποστελλόμενα εἰς διαταγὴν μας, χρησιμοποιοῦν τὸ ὄνομά μας, ἐκτιμῆ, εἰσπράττη, ἐξοφλῆ εἰς τὰς ἐγγύρους ἐκφορῶσις καὶ ἀποσύρη ἐκ τῶν ταχυδρομείων χρηματοδέματα καὶ ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς ἀποστελλόμενας εἰς τὸ ἡμέτερον ὄνομα καὶ τέλος πᾶσαν ὑπόθεσιν, ἥτις εἶναι ἀπαραίτητος διὰ τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ γραφείου μας ἡὼς νὰ ἔχη ἀνάγκην ἐνεργῶν ὑπογεώσεων διὰ τὰς ἐμπορικὰς του πράξεις καὶ τὰς πιστώσεις, αἱ ὁποῖαι δύνανται νὰ προσβάλλουν τυχαίως ἐκ μέρους τρίτων πιστωτῶν διὰ λ)σμιόν μας.

Ὅθεν σᾶς παρακαλοῦμεν Κ... ὅπως λάβητε σημειῶσιν τῆς κάτωθι ὑπογραφῆς μας καὶ δεχθῆτε τοὺς φιλικούς μας χαιρετισμούς,

**ΚΟΤΖΑΜΑΝΙΑΝ καὶ ΑΝΤΩΝΙΑΝ**

Ὁ κ. Αντ. Κανάρης θὰ ὑπογράψῃ :

**Διὰ Κοτζαμανιαν καὶ Αντωνιαν**

2—3

**Α. Κανάρης**



**ΣΥΝΘΕΤΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ "ΛΕΣΒΟΥ,**

Ὁ Διαγωνισμὸς μας οὗτος εἶνε σύνθετος.

Ὁ ἀναγνώστης ἔχει νὰ κάμῃ δύο πράγματα:

Α.) Ἀναγινώσκων μὲ προσοχὴν ἀπὸ τὴν ἀρχὴν τὴν ἐπιφυλλίδα μας "Ἀρσὲν Λουπὲν κατὰ Σέρλοκ Χόλμς", πρέπει νὰ μᾶ γράψῃ τὴν ἰδέαν του ἐπὶ τῶν ἑξῆς σημείων.

1). Ποῖος θὰ νικήσῃ τελικῶς εἰς τὸν ἀγῶνα ὁ Ἀρσὲν Λουπὲν; ἢ ὁ Σέρλοκ Χόλμς;

2). Θὰ συλληφθῆ ὁ Ἀρσὲν Λουπὲν;

3). Ἐνεύχεται δ' Ἀ. Λουπὲν εἰς τὴν δολοφονίαν τοῦ βασιλέως Δ' Ὁτιέκ;

καὶ εἰς ἀκόμη δύο ἢ τρεῖς ἐρωτήσεις τὰς ὁποίας θὰ διατυπώσωμεν διασκοπῶντος τοῦ Διαγωνισμοῦ.

Β.) Εἰς μίαν οἰανδήποτε διαφήμισιν (ρεκλάμαν) τῆς «Λεσβου» θὰ ὑπόσχη καθ' ἑκάστην μίαν λέξιν τοποθετημένη ἐπίτηδες ὁποῖα δὲν θὰ ἔχη καμμίαν σχέσιν καὶ ἔνοιαν μὲ τὰς ἄλλας λέξεις.

Ἐνεύχεται δ' Ἀ. Λουπὲν εἰς τὴν δολοφονίαν τοῦ βασιλέως Δ' Ὁτιέκ;

Ὁ Διαγωνισμὸς θὰ διαρκῆσῃ περὶ τὰς 15—20 ἡμέρας, τέσσαρας δὲ ἡμέρας πρὶν νὰ τελεσθῇ θὰ εἰδοποιηθῶσιν οἱ ἀναγνώσται μας ὅτι ὁποῖοι εἰς τὴν ταχθησομένην προθεσίμην θὰ ἔχουσι νὰ μᾶς στείλωσι μὲ τὸ ὄνομά σου (ὄχι ψευδώνυμον) καὶ

α). Τὰς ἀπαντήσεις των εἰς τὰς ἐρωτήσεις διὰ τὸν Λουπὲν.

β). Τὰς φράσεις ποῦ θὰ σχηματίσωσι ἀπὸ τὰς προσθετοῦς λέξεις τῶν διαφημίσεων.

γ). Ὅλα τὰ δελεῖα διαγωνισμοῦ τὰ ὁποῖα θὰ περιλαμβάνῃ ὡς συνήθως ἑκάστον φύλλον.

**ΤΑ ΒΡΑΒΕΙΑ**

Ἐκεῖνος ποῦ θὰ μᾶς στείλῃ τὰς μᾶλλον πλησιοτάτους πρὸς τὰς ὁρθὰς ἀπαντήσεις διὰ τὸν Λουπὲν καὶ συγχρόνως τὰς μὲ ὅσον τὸ δυνατόν ὀλιγοτέρας ξένας λέξεις, καλῶς σχηματισμένας φράσεις θὰ κερδίῃ **ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΝΤΑ ΔΡΑΧΜΑΣ** εἰς μνημοσύνην. Ὁ ἀμέσως ἐπόμενος **ΕΙΚΟΣΙ ΔΡΑΧΜΑΣ**. Οἱ δέκα ἐπόμενοι τὸ δικαίωμα νὰ ζητήσῃ ἑκάστος ἀπὸ τὸ τυπογραφεῖον μας, τυπογραφικὴν ἔργασίαν ἄξιας δύο δραχμῶν.

Ἡ Ἑλληνοδίκος ἐπιτροπὴ ἣ ὁποῖα θὰ κρίνῃ καὶ ἀπονεύμῃ τὰ βραβεῖα θ' ἀποτελεῖται ἐκ τῆς Διευθύνσεως τῆς Λεσβου καὶ τῶν κ. κ. Ἀ. Μάνδρα, Συμβολαιογράφου καὶ Φ. Μάγγη Β. Ἐπιτρόπου παρὰ τῷ Μονοπωλείῳ τῶν καπνῶν, ἢ δὲ ἀπόφασις τῆς θὰ δημοσιευθῆ ἐν τῇ Λεσβῷ ἐντὸς μᾶς ἑβδομάδος ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἣτις θὰ διορθῆ ἐν καιρῷ ὡς τελευταῖον ὄριον ἀποστολῆς τῶν λύσεων καὶ ἀμέσως οἱ κερδίζοντες θὰ δύνανται νὰ ζητήσωσι τὰ βραβεῖα των.



σημαίνει θάνατον τῆς ρίζης τῶν τριχῶν καὶ τὸ νὰ ζητῆ κανεὶς νὰ ξαναφυτρώσῃ τριχὰς ἐπὶ κεφαλῆς ποῦ συναγωνίζεται εἰς στυλιπνότητα μὲ τὴν ἑπὶ πλάτης τοῦ μυλιχρόδου, εἶνε ὡσάν νὰ θέλῃ νὰ βγάλῃ ζωντανούς ἀνθρώπους ἀπὸ τοὺς τάφους ἐνὸς νεκροταφείου.

Ὁ πρόδρομος ὁμοῦ τῆς φαλάκρας, ἢ τριχόπτωσης, εἶνε κἄτι ποῦ θεραπεύεται πραγματικῶς εἰς τὰς περισσότεράς τῶν περιστάσεων μὲ τὴν χρῆσιν. Αἱ ὑπάρχουσαι τριχὰς δύνανται νὰ ἐνδυναμωθῶσιν καὶ ἐκείναι δὲ ἀκόμη ποῦ ἔπεσαν, ἐφ' ὅσον αἱ ρίζαι των δὲν ἐνεκρῶθησαν τελείως, εἶνε δυνατόν κἄποτε νὰ ξαναφυτρώσῃ.

Θὰ εἶνε λεπτότεροι καὶ ἀσθενικώτεροι ἀπὸ τὰς προηγουμένας, ἀλλὰ πάντως πολῦ τιμοὶ διὰ τὴν εὐμορφίαν τῆς κεφαλῆς, τὴν ὅποιαν τόσον ζημιῶνε ἢ ἐντελής ἀπουσίᾳ των.

Καὶ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ὁμοῦ ὁ κομπογιαννισμὸς καὶ ἡ αἰσχροκέρδεια ἔχουν εὖρη θαυμάσιον ἔδαφος ἐκμεταλλεύσεως τῆς ἀδυναμίας ποῦ ἔχομεν ὅλοι πρὸς κάθε τι τὸ ἐνδιαφέρον τὴν εὐμορφίαν καὶ τὴν υγίαν. Ἰατροὶ πάντοτε ἀνθρώποι πρόθυμοι νὰ σᾶς δώσωσι ἐξωφρενικὰς συνταγὰς, ἐπικινδύνους πηλάκις, διὰ τὴν διατήρησιν τῶν μαλλίων σας καὶ ἄλλοι ἔτοιμοι νὰ σᾶς ἀδειάσωσι τὸ πορτοφόλι εἰς ἀντάλλαγμα κοινοτάτων φαρμάκων, τὰ ὁποῖα δὲν εἶνε τοῦλάχιστον πάντοτε ἐξ ἐκείνων τοῦ ἔχουν κάποιο θετικὸν ἀποτέλεσμα.

Χωρὶς νὰ κοῦσῃτε τὰς συμβουλὰς τῶν μὲν καὶ χωρὶς νὰ δελεασθῆτε ἀπὸ τὰς ἐπαγγελίας τῶν ἄλλων, ἂν τὰ μαλλιά σας πέφτουν καὶ θέλετε νὰ κάμῃτε, ὅτι σᾶς ἐπιβάλλεται διὰ τὴν διατήρησιν των, ἐφοδιασθῆτε ἀπλοῦστατα μὲ τὸ ὑγρὸν τοῦ ὁποῖου σᾶς παραθέτοιν κατωτέρω τὴν συνταγὴν. Εἶνε τὸ ἀπόσταγμα οὗτως εἰπεῖν ὅλης τῆς πείρας τὴν ὁποῖαν ἢ ἐπιστήμη καὶ ἢ πρακτικὴν ἀπεκόμισεν ἐκ τῆς δοκιμῆς ὁλων τῶν φαρμάκων ποῦ ἐχρησιμοποιήθησαν ἕως τῶρα κατὰ τῆς τριχόπτωσος.

Εἰς τρεῖς λίτρας καλὸ ροῦμι προσθέτετε τὰ ἐξῆς συστατικὰ ὁποῖα προμηθεύσῃτε ἀπὸ τὸν φαρμακοποιὸν σας.

Baies de genièvre	1)2 λίτρα
Plantin	3 κλωνιά
Romarin	4 "
Quinquina rouge (poudre)	3 γραμμ.
Quinine (poudre)	3 "
Jaboranti	15 "
Huile de ricin	50 "
Teinture de cantharides	10 "

Ρίψτετε δὲ αὐτὰ μέσα εἰς τὸ ροῦμι, τ' ἀφήνετε δεκαπέντε ἡμέρας καὶ κατόπιν φιλτράρετε τὸ ὑγρὸν. Μὲ αὐτὸ βρέχετε καὶ τρίβετε καθ' ἡμέραν τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς ἰδίως εἰς τὰς ρίζας των.

Ἀλλ' ὄχι μὲ ἀνυπομονησίαν! Μὴν ἔχετε τὴν ἀξίωσιν νὰ ἰδῆτε ἀπὸ τὴν πρώτην ἡμέραν πλήρη ἀναδάσωσιν τῆς κεφαλῆς.

Δὲν σᾶς πωλοῦμεν «θαυματουργόν» φάρμακον, σᾶς δίδομεν σοβαρώτατην ἐπιστημονικὴν συνταγὴν. Τὰ ἀποτελέσματά της θὰ φανῶν μόνον ὅταν ἐξακολουθῆτε τὴν τακτικὴν χρῆσιν τῆς μὲ ὑπομονὴν—ὑπομονὴν τὴν ὁποῖαν πρέπει νὰ σᾶς ἐμπνεύσῃ ἢ διαβεβαίωσις ὅτι δὲν ὑπάρχει ἄλλο φάρμακον ἀποτελεσματικώτερον.

**ΤΟ ΑΝΕΚΔΟΤΟΝ ΜΑΣ**

(ΕΝ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ)

Ὁ Βονατούρ ἔλεγεν· «Ἡ ὠραιότης εἶνε συστηματικὴ ἐπιστολὴ τῆν ὁποῖαν ἢ φύσις ἔδωκεν εἰς τοὺς εὐνοουμένους της».

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἢ ὑπὸ σημεῖον Γ παρὰ τὴν Ἐμπορικὴν Στοᾶν ἐλαιαποθήκη χωρητικότητος 7,000 λαγ. περίπου.

Πληροφορίαι ἐν τῇ Ἐμπορ. Στοᾷ ἀριθ.13—14.

**ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΑΝΑΓΝΩΣΤΩΝ**

Ἐκάστος ἀναγνώστης μας δύναται νὰ μᾶς στείλῃ πρὸς δημοσίευσιν εἰς τὴν στήλην ταύτην πληροφορίας, κρίσεις ἢ σκέψεις γενικοῦ ἐνδιαφέροντος ἐν σχετικῇ συντομίᾳ. Ἐπίσης δύναται ν' ἀπευθύνῃ ἡμῖν ἐρωτήσεις ἐπὶ διαφόρων ἀποριῶν τὰς ὁποίας ἔχει εἰς τὰς ὁποίας θ' ἀπαντῶμεν διὰ τῆς ἀλληλογραφίας μας ἢ θὰ τὰς δημοσιεύσωμεν καὶ θὰ δύναται ν' ἀπαντᾷ διὰ τῆς στήλης ταύτης οἰοσδήποτε ἀναγνώστης ἔχων γνώσιν τοῦ θέματος.

**ΑΡΟΛΛΟ**

Τὸ αὐτόματον ξυράφι «ΑΠΟΛΛΟ» εἶναι ἡ τελευταία ἐφεύρεσις, ἢ πλέον θαυμαστὴ τοῦ εἶδους τούτου, ὁ βασιλεὺς τῶν ξυραφίων. Ὑπερτερεῖ ὅλα τὰ ἄλλα ξυράφια τῆς ἰδίας ἐφευρέσεως διὰ τὴν ἀπλότητα τῆς προσαρμογῆς τῆς λάμπας, τὴν εὐκολίαν τοῦ ἀκονίσματος, τὸν αὐτόματον καὶ ἀκίνδυνον ὡς καὶ τελείον ξυραφισμόν, δι' ἐκείνους ποῦ ξυρίζονται μόνοι των.

Ἐν ὀλίγοις τὸ ξυράφι «ΑΠΟΛΛΟ» παρουσιάζει τὰ ἐξῆς **δοδοκιμασμένα πλέον πλεονεκτήματα** ἥτοι: **οικονομίαν εὐκολίαν, καθαριότητα, ἀσφάλειαν καὶ υγίαν.**

Μὲ τὸ ξυράφι «ΑΠΟΛΛΟ» τὸ ξύρισμα ἀποτελεῖ **ἀπόλαυσιν.**

**Μόνοι ἀντιπρόσωποι** δι' ὅλην τὴν νῆσον.

**Θ. Π. ΣΚΑΜΠΑΒΙΑΣ ΚΑΙ ΣΙΑ**

Εἰς τοὺς αἰτούντας ἀποστέλλεται εἰκονογραφημένον κατὰλόγος ΔΩΡΕΑΝ. 27—36

**ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΝΩΛΑ**

Σπουδάσαντος ἐν Γερμανίᾳ καὶ Γαλλίᾳ

εἰδικῶς τὰ :

**ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΑ καὶ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΑ ΝΟΣΗΜΑΤΑ**

**Χειρουργεῖον τελείως Γερμανικὸν Πλήρης ἀσηψία καὶ ἀντισηψία**

Ἐν τῇ Κλινικῇ ΜΑΝΩΛΑ γίνεται ἡ θεραπεία τῆς Συφιλίδος διὰ τῆς ἐνέσεως τοῦ 606 τοῦ Ehrlich. Δέχεται καθ' ἑκάστην 10—12 καὶ 3—4 ἐν τῇ Κλινικῇ Μπαρ Φανάρι ΜΥΤΙΑΝΗΝ.

**Εἰς τὸ γνωστὸν Ἐμποροραπτεῖον**

**ΤΟΥ Κου Ν. ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΪΔΟΥ**

(Ὁδὸς Σαρη-Μ. αμπα)

ἔνθα ἐκτελοῦνται ὅλα τὰ εἶδη ἀνδρικῶν καὶ γυναικῶν φορεμάτων μὲ ἀπαράμιλλον καλαισθησίαν καὶ μὲ πρότυπα πάντοτε τελευταίας μόδας ἐφθασαν ἀνδρικὰ καὶ γυναικεῖα ὑφάσματα Ἀγγλικά μὲ χρωματισμούς τελευταίας μόδας καὶ εἰς διαφόρους ποιότητας.

**Μία μόνη ἐπίσκεψις θὰ σᾶς πληροφορήσῃ.**

Εἰς τὸ ἴδιον Κατάστημα πωλοῦνται καὶ ὑφάσματα.

7—10

**ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ** ἢ οἰκία τοῦ κ. Χ. Νικολάου ὁδὸς Ἁγίου Συμεῶν, πληροφορίαι παρὰ τῷ κ. Ιωάν. Ἀποστολίδῃ. 6—10

# ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ «ΛΕΣΒΟΥ»

Αριθ. 6115

Αθήναι, 14 8)βρίου ώρα 2,45 π.μ.

## ΜΕΓΑΛΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

Κατ'ιδιαιτέρας ημών πληροφορίας πιθανολογείται ότι κατά την προσεχή άνοιξιν θά τελεσθούμε γάλα στρατιωτικά γυμνάσια εις την πεδιάδα της Καβάλλας υπό την ήγεσίαν της Α. Μ. του Βασιλέως.

## ΕΝ ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Εν αποτυχία του έργου της Διεθνούς Επιτροπής προς εξέλεξιν των Εθνικοτήτων, του υπό διαμφισβήτησιν τμήματος της Ηπείρου, τηλεγραφήματα των Ευρωπαϊκών Πρακτορείων αγγέλλουν ότι θέλει συνέλθει εκ νέου εν Λονδίνω ή Προσθευτική συνδιάσκεψις όπως συσχεφθῆ περὶ τοῦ πρακτέου.

## ΑΙ ΚΑΤΑΧΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΤΗΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

Συνεπεία των διαταχθεισών ανακρίσεων καὶ τῆς διενεργουμένης ἐρεύνης των υπεθύνων διὰ τὰς Βουλγαρικής πανωλεθρίας ἐν Σόφια ἀνεκαλύφθησαν μεγάλα στρατιωτικά καταχρήσεις, εις τὰς οποίας ἐνέχονται πλεῖστοι ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ τοῦ Βουλγαρικοῦ στρατοῦ καὶ πρώην ὑπουργοί.

## ΤΟ ΒΑΚΟΥΦΙΚΟΝ

Τηλεγραφείται ἐκ Παρισίων εις τὰς ἐνταῦθα ἑσπερινὰς ἐφημερίδας διὲν ἡ Πύλη ἀπέρριψε τὸ σχέδιον τὸ ἐπιτευχθὲν ὑπὸ τῆς Επιτροπῆς των ἐν Αθήναις πληρεξουσίων πρὸς ἐπίλυσιν τοῦ δυσχεροῦς βακουφικοῦ ζητήματος.

Ὁ Γκαλιπ Κεμαλή Βέης ἐρωτηθεὶς ἐβεβαίωσε τοὺς ἐνταῦθα διὲν στερεῖται πληροφοριῶν, ἀμφιβάλλει δὲ περὶ τῆς ἀκριβείας τῆς εἰδήσεως ἐξακολουθῶν πάντοτε ἀπεναντίας νὰ αἰσιοδοξῆ περὶ τοῦ ταχέως τερματισμοῦ των διαπραγματεύσεων.

## Η ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΗΣ ΘΡΑΚΗΣ

Ὁ Βουλγαρικός στρατός προελαύνων ὁμαλῶς πάντοτε κινεῖται σήμερον τὴν Γκιουμουλτζίναν. Υπολογίζεται διὲν αὔριον θὰ καταλάβῃ καὶ τὸ Δεδεαγάτς.

Αρ. 6457

Αθήναι 14 ὥρα 8.30 π.μ.

## Ο ΚΑ'Ι-ΖΕΡ ΕΝ ΒΙΕΝΝΗ

Ὁ Αὐτοκράτωρ Φραγκίσκος Ιωσήφ περιστοιχιζόμενος ὑπὸ των μεγάλων δουκῶν τῆς Αὐστρίας ὑπεδέχθησαν εις τὸν σταθμὸν τὸν Κάϊζερ τὸν ὁποῖον ἐπεύφημησε τὸ παριστάμενον πλῆθος.

## ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ ΚΑ'Ι-ΖΕΡ ΦΡΑΓΚΙΣΚΟΥ

Ὁ Κάϊζερ συνωμίλησεν ἰδιαιτέρως ἐπὶ μακρὸν μετὰ τοῦ Φραγκίσκου Ιωσήφ, παρισταμένου καὶ τοῦ ἐπὶ των Ἐξωτερικῶν ὑπουργοῦ τῆς Γερμανίας κόμητος Μπέρτχολδ. Κατόπιν τούτου ὁ Κάϊζερ ἀνεχώρησεν αὐθημερὸν ἐπιστρέψων εις Βερολίνον.

## ΑΙ ΑΥΣΤΡΟΣΕΡΒΙΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑΙ

Μετὰ τὴν ὑπὸ τοῦ Σερβικοῦ στρατοῦ ἐκκένωσιν των μερῶν τῆς

Αλβανίας, τὰ ὅποια οὕτως προελάσας εἶχε καταλάβῃ, αἱ μετὰξὺ Αὐστρίας καὶ Σερβίας διαφοραὶ ἐξωμαλύνθησαν.

## Η ΤΡΙΠΛΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Ἡ Τριπλῆ Συμμαχία ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐννοεῖ νὰ παραδεχθῆ νὰ γίνῃ νέα Συνδιάσκεψις ἐν Λονδίνω ὅπως ἐπικυρωθούνη αἱ μετὰξὺ των Βαλκανικῶν συναφθεῖσαι συνθήκαι τοῦ Λονδίνου καὶ τοῦ Βουκουρεστίου.

## ΚΡΙΣΕΙΣ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ

Ὁ «Ἡμερήσιος Τηλέγραφος» γράφει διὲν ἡ Ἑλλὰς οὐδόλως ἀνηυχεῖ ἐκ τῆς βραδύτητος τὴν ὁποῖαν ἡ Τουρκία ἐπιφέρει εις τὰς διαπραγματεύσεις τῆς εἰρήνης, καίτοι πιστεύεται διὲν δὲν εἶναι ἀπίθανον ἡ Τουρκία ἐνθαρρυνόμενη ἐκ των λογικῶν ὑποχωρήσεων τῆς Ἑλλάδος νὰ παρεμβάλῃ νέας πάλιν ἀντιπροτάσεις.

## Η ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΑΠΟΣΤΡΑΤΕΥΣΙΣ

Κατὰ τοὺς «Γάϊμς» ἐξακολουθεῖ ἡ ἀποστράτευσις των Τούρκων ἐν Θράκη παρ' ὅλας τὰς ἀντιφατικὰς περὶ τούτου εἰδήσεις.

## ΜΕΓΑΛΑ ΑΓΓΛΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ

Ὁ ἠνωμένος Ἀγγλικὸς στόλος ἐτοιμάζεται ὅπως ἐκτελέσῃ μεγάλα ναυτικά γυμνάσια ἐν τῇ Μεσογείῳ.

Τὰ γυμνάσια ταῦτα θὰ εἶνε πρωτοφανοῦς ἐπιβλητικότητος, διότι θὰ λάβουν μέρος ὅλα τὰ νέα θωρηκτὰ μετὰ τοὺς παρμεγίστους ὄγκους των καὶ τὰς τεραστίαις διαστάσεις των.

## Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΗΣ Δ. ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Ἡ Διεθνὴς Επιτροπὴ πρὸς καθορισμὸν των Νοτιοαφρικανικῶν συνόρων θὰ ὑποβάλῃ τῇ ἐκθεσίν τῆς εις τὴν συνδιάσκεψιν των προσθευτῶν ἐν Λονδίνω τὴν 1ην προσεχούσης Δεκεμβρίου.

## ΑΙ ΕΝ ΙΤΑΛΙΑ ΕΚΛΟΓΑΙ

Κατὰ τὰς ἐν Ἰταλίᾳ διενεργηθείσας βουλευτικὰς ἐκλογὰς, ὑπερίσχυσε τὸ κόμμα τῆς πρῶτης ὑπὸ τὸν Ἰζιολίττη Κυβερνήσεως.

## ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Ἡ Τουρκικὴ κυβέρνησις διεμαρτυρήθη εις τὰς Δυναμεις διότι τὰ Γαλλικὰ ναυπηγεία παρέδωσαν εις τὴν Ἑλλάδα τὸ ὑποβρύχιον «Σιφίας» ἐνῶ ἡ κατάστασις εἶνε ἀκόμη ἐμπόλεμος.

## ΥΔΡΑΥΛΙΚΗ ΑΣΒΕΣΤΟΣ ΚΟΥΡΤΖΗ

Πολεῖται παρὰ τῷ ν. Π. Κατσακούλη (ὁδὸς Μητρ. πόλεως) πρὸς γρ. 61)2 τὸ καντάρι.

Εἶνε γνωστὴ παρ' ὅλων ἡ μεγάλη δύναμις τῆς Ὑδραυλικῆς Ἀσβεστοῦ ταύτης, ἥτις ἐκτὸς τοῦ διὲν περιέχει λίθρας σηκώνει καὶ ἔξ μέρη ἄμμου, ἐνῶ ἡ κοινὴ ἄσβεστος σηκώνει μόνον δύο οὕτω δὲ ἡ τιμὴ τῆς Ὑδραυλικῆς ταύτης ὑποβιβάζεται εις ΤΡΙΑ ΓΡΟΣΙΑ ΜΟΝΟΝ, πρὸς φανερὸν ὄφελος των καταναλωτῶν 9—30

## ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ

Ἀτμοκίνητον Ελαιοτριβεῖον μετὰ δύο ὑδραυλικά πιεστήρια εις τὴν περιφέρειαν Μ. τυλῆνης. Πληροφορίαι εις τὰ Γραφεῖα μας.

## ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

Τριτὴ 15 Οκτωβρίου

Σελῆνη 29 ἡμερῶν

Ἀνατολὴ ἡλίου ὥρα 5 λ. 24—Δύσις 5 λ. 04

Δουκιανὸν μάρτυρος

## ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ «ΛΕΣΒΟΥ»

Μεσημβρία τῆς 14 8)βρίου

Θερμοκρασία ὑπὸ σκιᾶν	16
» » » ἀνωτάτη 24ώρου	19
» » » κατωτάτη »	11
Βαρομετρικὴ πίεσις	763
Υγρασία	80
Υψος πεισοῦσης βροχῆς περιόδου 5 ἡμερ. 20 χιλ.	
» » » 24ώρου	
Διεύθυνσις τοῦ ἀνέμου	B. A.
Κατάστασις τοῦ οὐρανοῦ	καθαρά
» τῆς θαλάσσης	γαλήνη

## ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ

ἰδιαιτέρα τηλεγραφικὴ ὑπηρεσία «Λέσβου»

Επίσημον Δελτίον Χρηματιστηρίου Αθηνῶν τῆς 14 Οκτωβρίου

Μετοχαί Ἐθν. Τραπε. Ἑλλάδος	Δρ. 5090.
» Τραπεζῆς Ἀνατολῆς	» 123,50
» » Ἀθηνῶν	» 78.
» Ἡλεκτρικῆς Ἐταιρίας	» 93,75
» Σιδηροδρ. Πελοποννήσου	» 119,1)4

Λονδίνον 14 Οκτωβρίου	
Ἑλληνικὸν δάνειον 1881	Λ. στ. 59.
Ἀγγλικὸν Πάγιον	» 72.
Ὀθωμανικὸν Ἡνοποιημ.	» 86

Παρίσιοι 14 Οκτωβρίου	
Γαλλικὴ Ράντα	87,37

## ΥΣΤΑΤΗ ΩΡΑ

Αριθ. 6619

Αθήναι, 14 8)βρίου ὥρα 11.30

## ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΑ ΑΘΛΑ

Ἡ Βουλγαρία καταλαβόντες τὴν Ξανθὴν διήρπασαν τὰς Ἑλληνικὰς οἰκίας καὶ ἐλεηλάτησαν τὰ καταστήματα. Οἱ Ἑλληες κάτοικοι ἐντρομοὶ ὅπως διαφύγουν τὴν ἐπανάληψιν των Βουλγαρισμῶν, των ὁποῖων πικρὰν ἐλαθὸν πείραν κατὰ τὸ παρελθόν, ἐφυγαν εις Ὄξυλάρ καὶ εις Δράμην ὅπως σωθῶσι.

## ΑΠΟΛΥΣΙΣ ΚΑΤΑΔΙΚΩΝ

Κατὰ τὴν γενομένην ὑπὸ των Βουλγάρων ἀνακατάληψιν τῆς Γκιουμουλτζίνης ἀπελύθησαν των φυλακῶν οἱ καταδικασθέντες εις θάνατον Τούρκοι καὶ Ἀρμενιοὶ.

## ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

Τηλεγραφοῦσιν ἐκ Θεσσαλονίκης διὲν ἀπῆλθον εις Βελιγράδιον τὰ μέλη τῆς ἑπιτροπῆς ὅπως ἀναγγείλωσιν εις τὸν Βασιλέα Πέτρον τὴν ἀνάρρησιν εις τὸν θρόνον τοῦ Βασιλέως Κωνσταντίνου.

## Α Ι

## ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΙΣ

Αἱ διαπραγματεύσεις διὰ τὴν εἰρήνην διατελοῦν ἐν ἐκκρεμότητι. Ὁ Γκαλιπ ἐπεσκέφθη σήμερον τὸν κ. Βενιζέλον. Ἀγνωστον τὲ μετὰξὺ αὐτῶν διημείβηθη. Πιστεύεται ἐν τούτοις ὅτι ἡ ἀργυπορία τῆς Πύλης ὅπως διαβιβάσῃ εις τοὺς πληρεξουσίους τὰς ἀναμενομένας ὁδηγίας δὲν εἶνε τὸ προοίμιον διακοπῆς των διαπραγματεύσεων ἀλλὰ ὀφείλεται εις ὑστάτην προσπάθειαν ὅπως διατῆς παρελεύσεως καρθίσῃ ἐκ τοῦ παρρεύματος εις τὸ βακουφικόδιον ζήτημα κατὰ περιστάσεων.